



BLUETOUCH.

VYSOKOZDVIŽNÝ VOZÍK BLUETOUCH PRO DĚTI  
ELECTRIC FORKLIFT FOR KIDS BLUETOUCH  
VYSOKOZDVIŽNÝ VOZÍK BLUETOUCH PRE DETI  
ELEKTRYCZNY WÓZEK WIDŁOWY DLA DZIECI BLUETOUCH  
ELEKTROMOS TARGONCA GYEREKEKNEK BLUETOUCH

# UŽIVATELSKÝ MANUÁL USER GUIDE



## Specifikace

Vysokozdvižný vozík pro děti	
Parametry baterie	12 V/10 Ah
Výkon elektromotorů	2 × 45 W
Vhodné pro věk	3 – 8 let
Maximální nosnost	30 kg + 10 kg na vidlicích
Rozměry	146 × 63 × 101 cm
Rychlosť	2 – 6 km/h
Doba nabíjení	8 – 12 h
Parametry nabíjení	DC 12 V/1000 mA

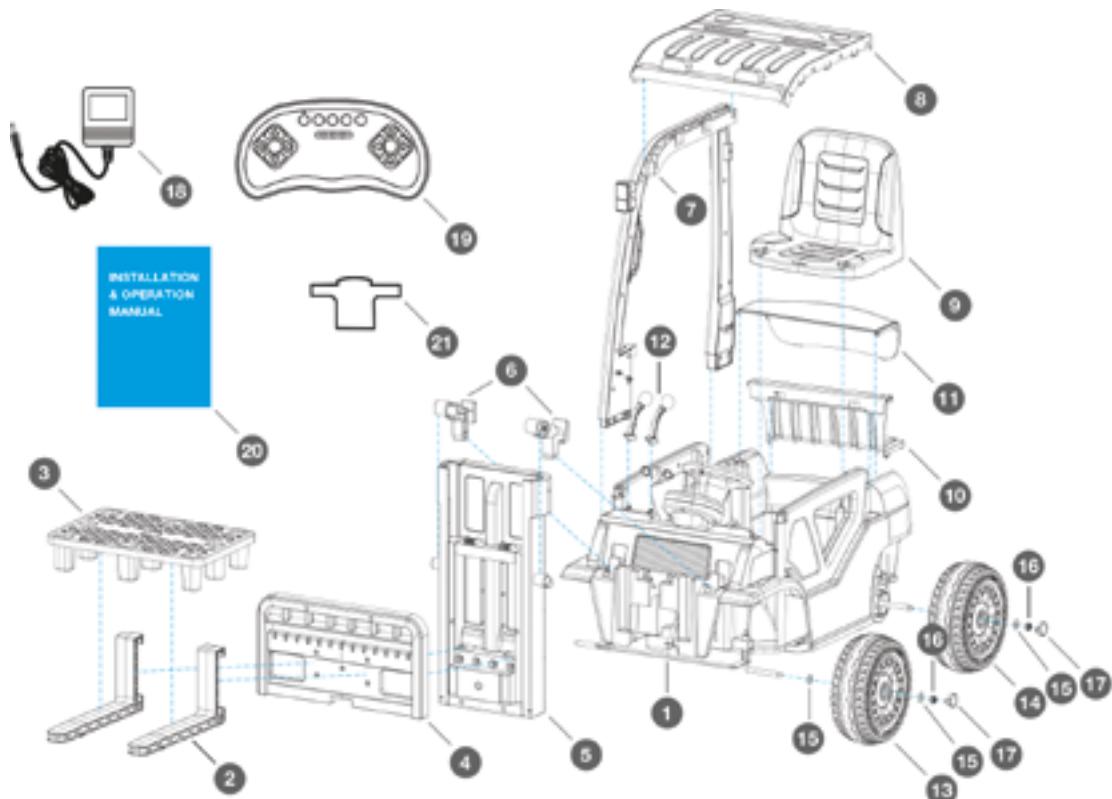
## Upozornění

Před použitím si důkladně pročtěte tento návod. Obsahuje důležité informace, které je třeba dodržovat. Uchovávejte ho na bezpečném místě pro případné budoucí použití. Nedodržení pokynů může ohrozit bezpečnost dětí.

- Ujistěte se, že hračka je vždy používána pod dozorem dospělé osoby.
- Tato hračka není určena k použití v dopravě ani na veřejných silnicích.
- Vyhnete se používání ve vlhkém či mokré prostředí.



# Schéma dílů



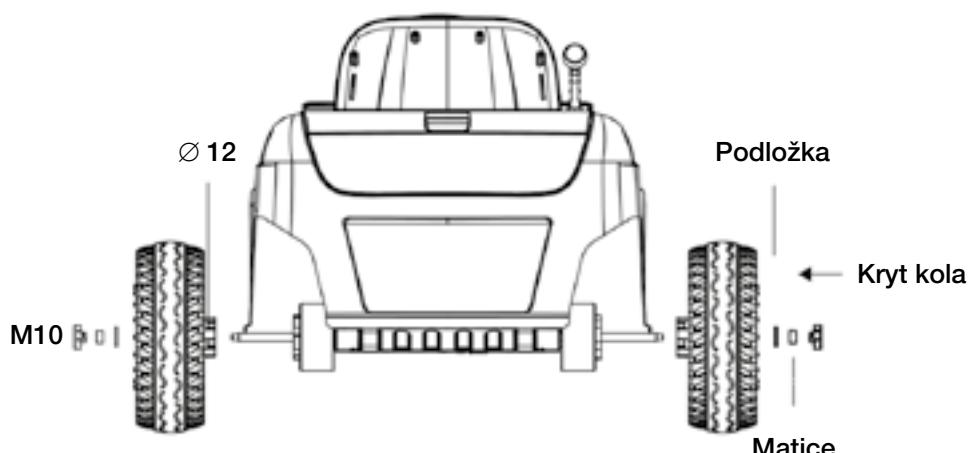
- |   |                                 |                   |                          |
|---|---------------------------------|-------------------|--------------------------|
| 1. Tělo                                       | 6. Konektory přední vidlice     | 11. Víko kufru    | 17. Kryt kola            |
| 2. Přední vidlice                             | 7. Rám kabiny                   | 12. Ovládací páky | 18. Nabíječka            |
| 3. Paleta pro náklad                          | 8. Střecha                      | 13. Přední kolo   | 19. Dálkové ovládání     |
| 4. Konstrukce přední vidlice                  | 9. Sedadlo                      | 14. Zadní kolo    | 20. Uživatelská příručka |
| 5. Zvedač přední vidlice bez spojovacího dílu | 10. Vana zavazadlového prostoru | 15. Podložka      | 21. Klíč                 |
|   |                                 | 16. Matice        |                          |

## Návod k obsluze

### Sestavení e-vozítka

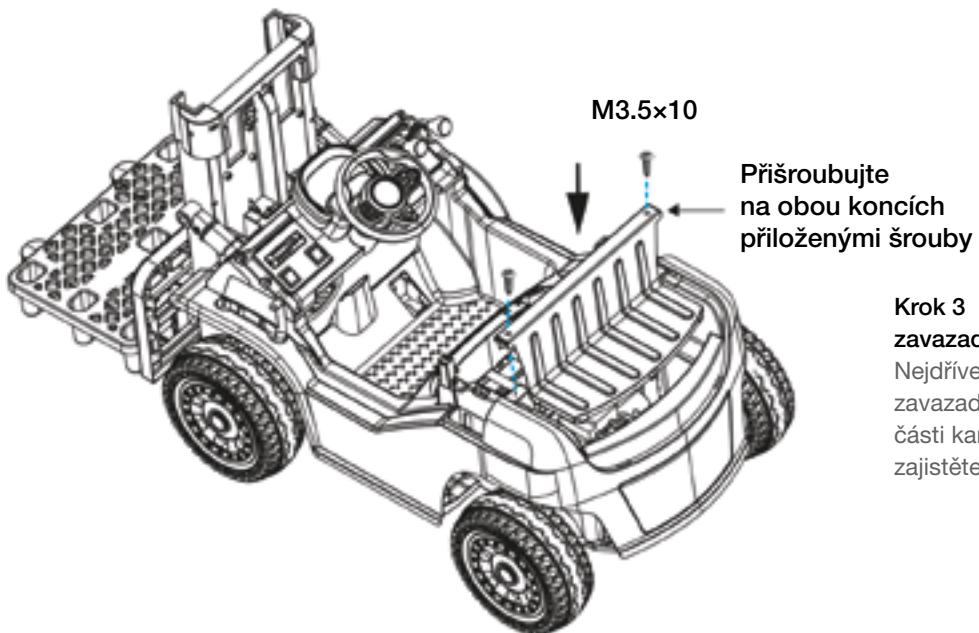
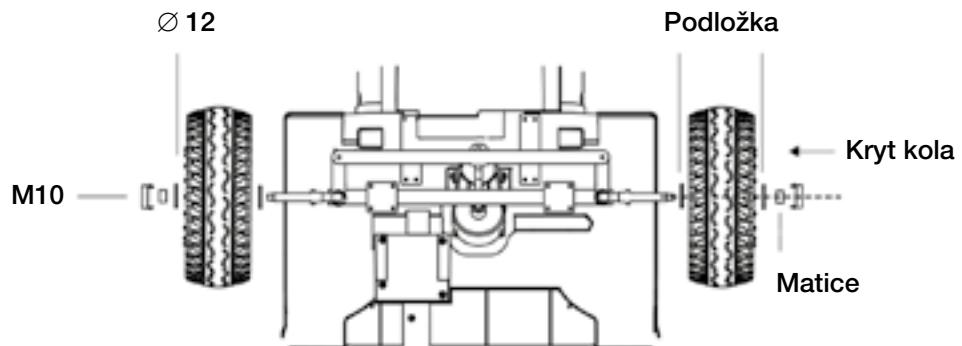
#### Krok 1 Montáž zadního kola

Umístěte zadní hnací kolo a těsnění na levou i pravou stranu zadní nápravy. Poté pevně utáhněte matici a zacvakněte malý kryt kola do otvoru hřídele.



**Krok 2 Montáž předního kola**

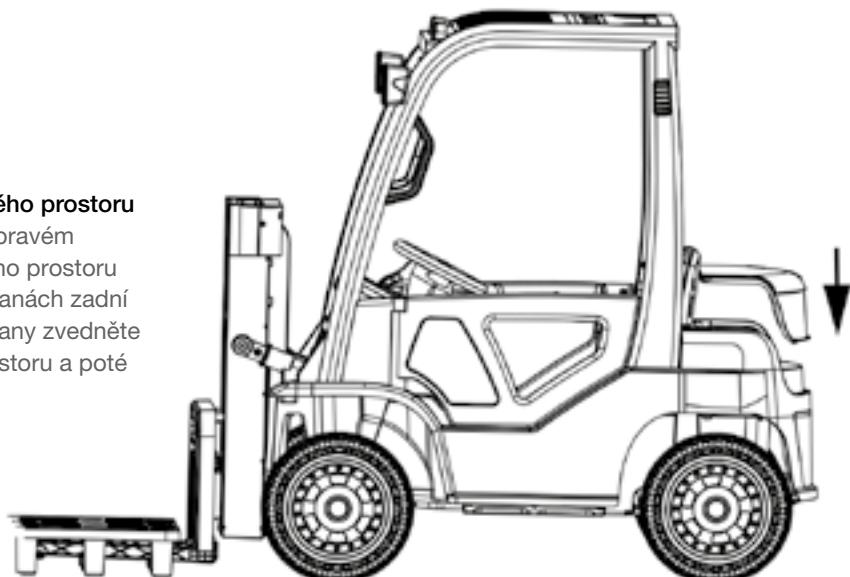
- Na každou stranu přední nápravy připevněte těsnění a přední kolo.
- Nasadte těsnění na vnější stranu předního kola, následně pevně utáhněte matici a zacvakněte malý kryt kola do otvoru hřidele.



**Krok 3 Instalace vany zavazadlového prostoru**  
Nejdříve umístěte vanu zavazadlového prostoru do zadní části karoserie. Poté ji na místě zajistěte šroubem na obou koncích.

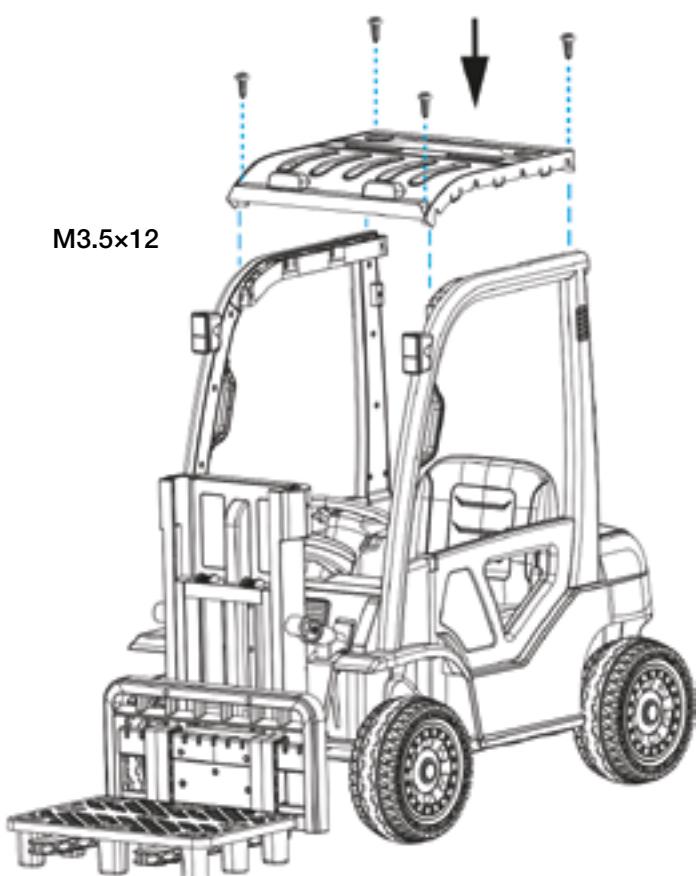
**Krok 4 Instalace krytu zavazadlového prostoru**

Vložte sloupky umístěné na levém a pravém konci přední části krytu zavazadlového prostoru do odpovídajících otvorů na obou stranách zadní části karoserie. Po zasunutí jedné strany zvedněte střední část krytu zavazadlového prostoru a poté jej zasuňte do druhé strany.

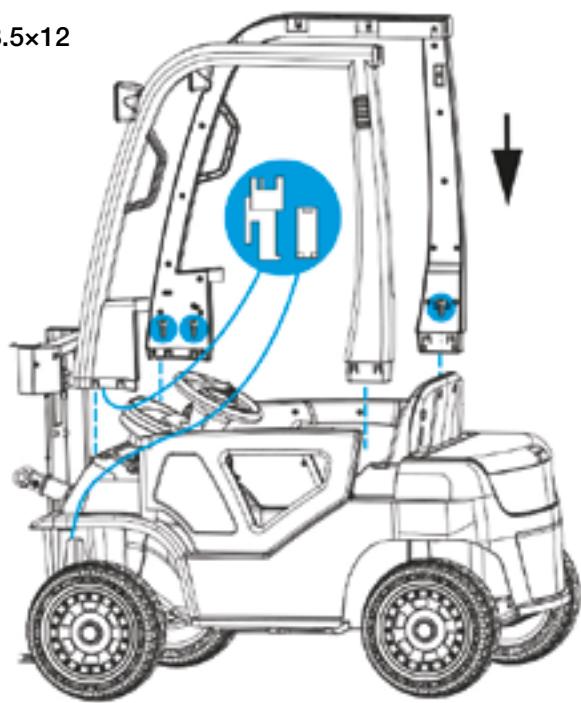


### Krok 5 Montáž rámu kabiny

- Spojte konektor umístěný ve spodní části nosného rámu s konektorem v otvoru karoserie. Poté opatrně zastrčte přebytečný vodič do karoserie, aniž byste jej přitlačili.
- Vložte levý a pravý podpěrný rám do otvorů v konstrukci. Poté pevně utáhněte šrouby.



M3.5x12

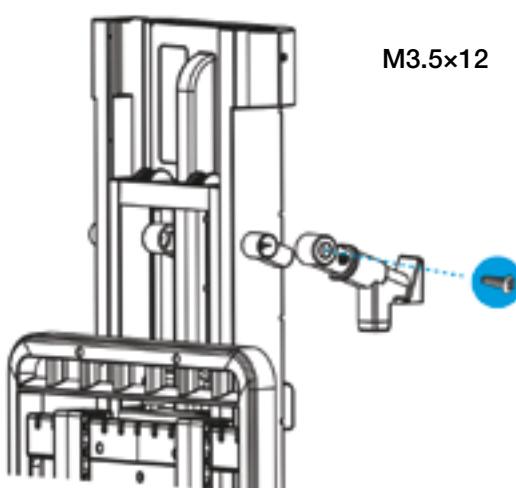


### Krok 6 Instalace stříšky

Vložte stříšku do otvorů levého a pravého nosného rámu a pevně utáhněte šrouby.

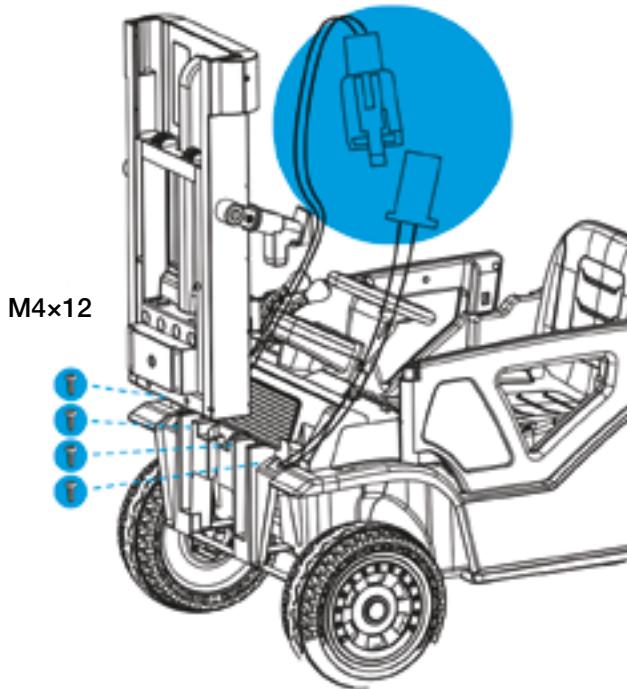
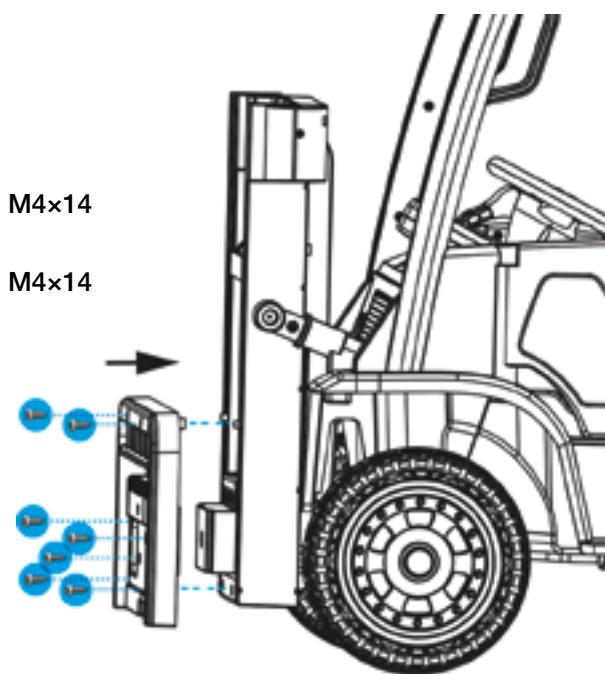
### Krok 7 Instalace levého a pravého konektoru vidlice

Nainstalujte levý a pravý zvedací konektor a poté zleva doprava připevněte boční zvedací kryt a zajistěte je šrouby.



**Krok 8 Instalace zvedače vidlice**

Nasuňte zvedač dle nákresu a upevněte jej šrouby.  
Propojte konektor se zástrčkou.

**Krok 10 Montáž přední vidlice**

Nasuňte háky vidlice do otvoru ochranného rámu dle obrázku.  
Zasuňte spodní háky vidlice do dolní části ochranného rámu.  
Poté zavěste horní konec háku přední vidlice za horní  
konec ochranné lišty přední vidlice.  
Když je přední vidlice pevně uchycena v ochranné liště, měla  
by se volně pohybovat směrem dolů doleva a doprava.

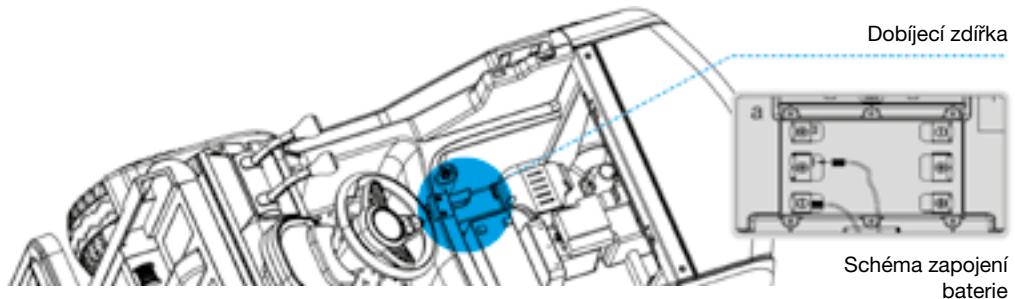
**VAROVÁNÍ:**

Maximální nosnost vidlice je 10 kg.  
Nepřekračujte ji!



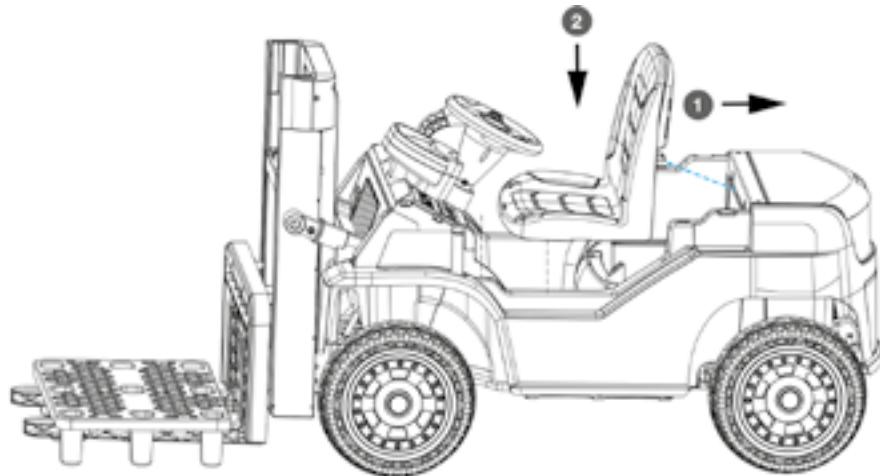
### Krok 11 Připojení baterie

Připojte zástrčku napájecího kabelu ke konektoru baterie a dbejte na správnou polaritu – červená k červené a černá k černé.



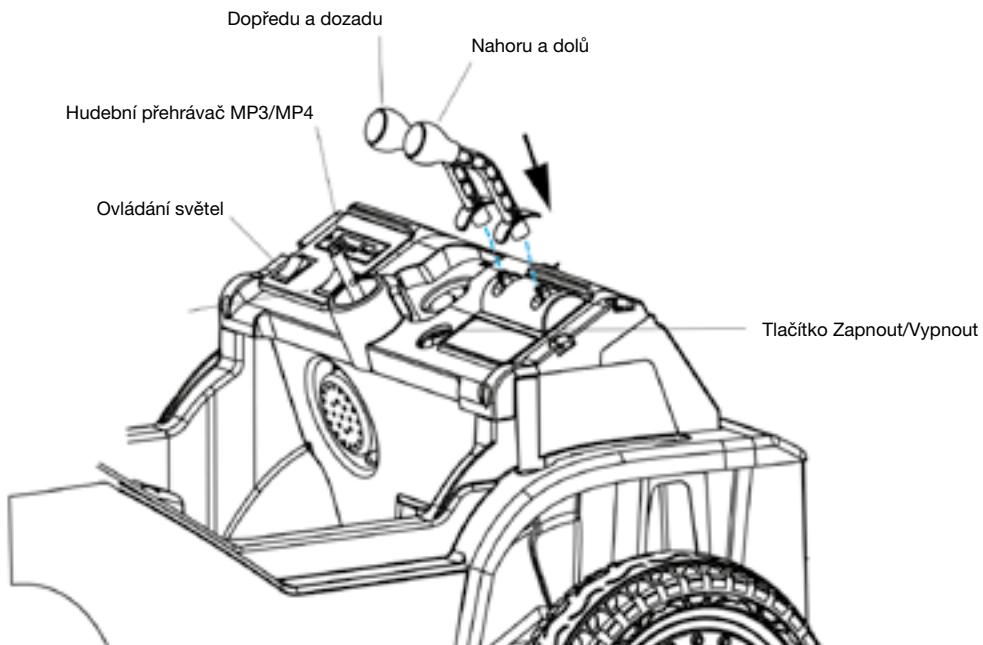
### Krok 12 Instalace sedadla

Zasuňte sponu opěradla sedadla do otvoru v přičném nosníku zavazadlového prostoru a poté otočte červenými knoflíky na obou stranách přední části sedadla do zajišťovací polohy, jak je znázorněno na obrázku.



### Krok 13 Instalace ovládacích pák

Umístěte ovládací páčky tak, aby středový otvor v jejich dolní části lícoval s páčkou spínače.



# Manipulace s dálkovým ovladačem

## Spárování dálkového ovladače s vozítkem

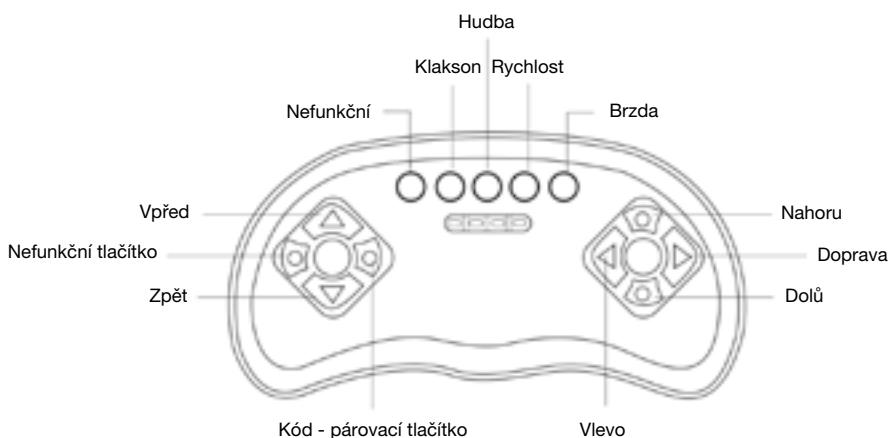
UPOZORNĚNÍ: Dálkový ovladač je třeba párovat již před prvním použitím a po každé výměně baterií.

1. Vypněte vozítko. Stiskněte a podržte tlačítko „Kód“ na dálkovém ovladači.
2. Zapněte vozítko. LED diody na řídící jednotce začnou blikat.
3. Spárováno

**Kontrolky stavu indikují rychlosť vozidla:**

- 1 LED dioda: **nízká rychlosť**
- 2–3 LED diody: **střední rychlosť**
- 4 LED diody: **vyšší rychlosť**

Po stisknutí brzdrového tlačítka začnou blikat všechny LED kontrolky.

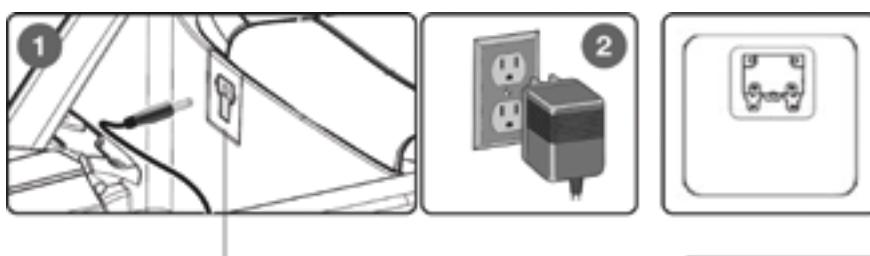


## Postup nabíjení

- > Z bezpečnostních důvodů musí tento výrobek nabíjet pouze dospělé osoby.
- > Nabíjecí zdířka se nachází ve vpředu na spodní straně sedačky. Při nabíjení postupujte podle pokynů na přiloženém obrázku.
- > Když se výkon vozidla sníží, je čas nabíjet. Nabíjejte v rozmezí 8 – 12 hod., přičemž maximální doba nabíjení je 20 hod.
- > Chcete-li nabíjet, vypněte nejprve vozítko. Poté připojte nabíječku do nabíjecího otvoru a zapojte ji do zásuvky.

## Výměna pojistky

1. Pokud je nutné vyměnit pojistku, nejprve odstraňte sedadlo, poté vyjměte samočinnou pojistku, a nakonec ji nahraďte novou.
2. Tento výrobek používá samočinnou pojistku proti přetížení. Pokud proud přesáhne příliš vysokou hodnotu, automaticky se přeruší dodávka elektrické energie a během 5–10 sekund se dodávka proudu automaticky obnoví.



Dobjecí zdířka

Jmenovitý proud pojistky je 10/13 A

# Důležitá bezpečnostní upozornění

1. Dosah dálkového ovladače od autička je 10 m. Nevezdajte se od autička na větší vzdálenost.
2. S dálkovým ovladačem by měli manipulovat pouze dospělí uživatelé a měl by být uložen mimo dosah dětí.
3. Před použitím dálkového ovládání si pečlivě přečtěte návod k obsluze a provedte zkušební provoz bez pasažérů. Teprve po seznámení se s ovládáním mohou děti vozítka ovládat.
4. Nejezděte s vozítkem na dálkové ovládání po silnicích pro motorová vozidla, v blízkosti vodních zdrojů, překážek nebo na veřejných komunikacích. Při jízdě doporučujeme dětem nosit ochrannou helmu.
5. Zabraňte navlhnutí dálkového ovladače, aby nedošlo k poškození vodičů.
6. Používejte baterie stejného typu a nemíchejte staré a nové baterie.
7. Pokud dálkový ovladač delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie, aby nedošlo k jejich vytěcení, korozi desky plošných spojů a poškození.
8. Dbejte na to, abyste zabránili pádu dálkového ovladače během provozu.
9. Baterie vkládejte se správnou polaritou; nikdy nedovolte, aby se kladný a záporný pól baterie dotýkaly.
10. Dobíjecí baterie by se měly nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby. Nenabíjecí baterie nelze dobíjet.
11. Vybité baterie rádně zlikvidujte tak, aby se k nim nedostaly děti.
12. Tato hračka není vhodná pro děti mladší 3 let vzhledem k její maximální rychlosti a možnému nebezpečí úrazu.
13. Pokud je provozní dosah dálkového ovládání menší než 3 metry, vyměňte dvě alkalické baterie AA 1,5 V.
14. Před nabíjením zkонтrolujte, zda nabíječka, baterie a zástrčka nejsou poškozené. Pokud zjistíte poškození, přestaňte je používat, dokud nebudou v bezvadném stavu.
15. Po celou dobu hračku používejte pod dohledem dospělých osob. Nepoužívejte v blízkosti silnic, motorových vozidel, strmých svahů, schodů, bazénů nebo vodních ploch.
16. Při používání vozítka dbejte zvýšené opatrnosti, abyste zabránili pádu nebo kolizi, které by mohly způsobit zranění uživatele nebo jiných osob.

# Důležité upozornění

1. Používejte pouze nabíječku a baterii určenou výrobcem.
2. Nemíchejte staré a nové baterie nebo různé typy baterií.
3. Zabraňte zkratování svorek baterie.
4. Akumulátor a nabíječku odpojte, pokud nejsou v provozu.
5. Ujistěte se, že baterie není otočena dnem vzhůru.
6. Mírné zvýšení teploty během nabíjení je normální, zahřátí na vysokou teplotu však může znamenat poruchu nabíječky, baterie nebo obvodu.
7. Zajistěte akumulátor přítlačnou deskou, abyste zabránili jeho vypadnutí a poškození v případě převrácení vozidla.
8. Vybité baterie likvidujte zodpovědně. Vyjměte použité baterie z vozítka a rádně je recyklujte.
9. Pokud výrobek po určitou dobu nepoužíváte, skladujte jej plně nabitý. Pro prodloužení životnosti baterie odpojte hlavní červený kabel a jednou za měsíc baterii nabijte.
10. Nabíječky nejsou hračky; držte je mimo dosah dětí.

## VAROVÁNÍ:

Maximální nosnost vidlice je 10 kg. Nepřekračujte ji! Nevíždějte s vozítkem do hlubokého píska.

## Údržba

1. Před použitím by rodiče měli zkontrolovat hlavní části vozítka, zda nejsou poškozené a zda nehrozí potenciální bezpečnostní rizika. Pokud zjistíte jakékoli poškození, přestaňte zařízení používat.
2. Pravidelně mažte kovové části vozítka, abyste zabránili opotřebení a korozi.
3. Vozítko skladujte mimo dosah zdrojů tepla a přímého slunečního záření. Za deštivého počasí odstavte vozidlo v interiéru nebo jej přikryjte nepromokavou látkou.
4. Vozítko udržujte mimo dosah zdrojů tepla, aby se plastové díly neroztavily. Nenabíjejte v blízkosti hořlavých materiálů, abyste zabránili nebezpečí požáru.
5. Po vybití baterii ihned nabíjte pod dohledem dospělé osoby.
6. Vozítko čistěte suchým měkkým hadříkem nebo leštícím materiélem na nábytek, který neobsahuje vosk. K čištění nepoužívejte chemická rozpouštědla, mýdlo ani proud vody pod vysokým tlakem. Vyhnete se jízdě za deště nebo sněhu, abyste zabránili poškození.
7. Pokud výrobek nepoužíváte, nebo jej skladujete, vypněte jej. Používejte pouze pojistky, které odpovídají specifikacím výrobku a doporučené výrobcem.
8. Údržbu by měli provádět výhradně odborníci a vyškolení technici.
9. Hračku používejte pouze k určenému účelu. Baterie vkládejte se správnou polaritou.

# Prohlášení o shodě

Bluetouch s.r.o., výrobce tohoto elektrického auta pro děti, tímto prohlašuje, že toto zařízení splňuje příslušné ustanovení směrnic EU, stejně jako harmonizované a národní normy, ustanovení a nařízení vlády.

Toto prohlášení o shodě je založeno na následujících normách a certifikátech, ověřených testovacími zprávami vydanými společností Intertek Testing Services Shanghai.

**Zařízení splňuje požadavky podle následujících standardů nebo specifikací:**

EN IEC 55014–1:2021:

Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky na domácí spotřebiče, elektrické náradí a podobná zařízení Část 1: Emise

EN IEC 55014–2:2021:

Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky na domácí spotřebiče, elektrické náradí a podobná zařízení Část 2: Imunita – Standard pro rodinu výrobků

EN IEC 61000–3–2:2019+A1:2021:

Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 3–2: Limity – Limity pro harmonické proudy (vstupní proud zařízení  $\leq 16$  A na fázi)

EN 61000–3–3:2013+A1:2019+A2:2021:

Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 3–3: Limity – Omezení změn napětí, kolísání napětí a blikání v elektrizačních soustavách s veřejným nízkým napětím, pro zařízení s označeným proudem  $\leq 16$  A na fázi a nepodléhající podmíněnému připojení

BS EN IEC 55014–1:2021:

Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky na domácí spotřebiče, elektrické náradí a podobná zařízení Část 1: Emise

BS EN IEC 55014–2:2021:

Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky na domácí spotřebiče, elektrické náradí a podobná zařízení Část 2: Imunita – Standard pro rodinu výrobků

BS EN IEC 61000–3–2:2019+A1:2021:

Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 3–2: Limity – Limity pro harmonické proudy (vstupní proud zařízení  $\leq 16$  A na fázi)

BS EN 61000–3–3:2013+A2:2021:

Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 3–3: Limity – Omezení změn napětí, kolísání napětí a blikání v elektrizačních soustavách s veřejným nízkým napětím, pro zařízení s označeným proudem  $\leq 16$  A na fázi a nepodléhající podmíněnému připojení

Petr Novák

V Praze, 31. května 2024



## Likvidace

Prosíme, nevyhazujte toto elektrické autíčko do běžného komunálního odpadu. Symbol přeskrtnuté popelnice na kolečkách značí, že se jedná v případě vyřazení o elektrické a elektronické zařízení (WEEE) podléhající směrnici 2012/19/EU. Pro bezpečnou likvidaci je nezbytné odevzdat jej k recyklaci v souladu s místními předpisy o nakládání s odpady elektrických a elektronických zařízení. Stejně tak, prosíme, nevyhazujte použité baterie a akumulátory do běžného odpadu. Můžete je odevzdat do sběrného dvora nebo zpět prodejci, který vám poskytne další informace o recyklaci a správné likvidaci. Děkujeme za vaši spolupráci při ochraně životního prostředí.



**Výrobce**

BlueTouch, s.r.o. Zelený Pruh 1974/109, Praha 4, 140 00, Česká republika  
info@bluetouch.cz, IČ: 094 37 223, DIČ: CZ094 37 223







## Specifications

Forklift for Kids	
Battery parameters	12 V/10 Ah
E-motor power	2 × 45 W
Suitable for age	3–8 years
Max loading weight	30 kg + 10 kg on the forklift
Dimensions	146 × 63 × 101 cm
Speed	2–6 km/h
Charging time	8–12 h
Charging parameters	DC 12 V/1000 mA

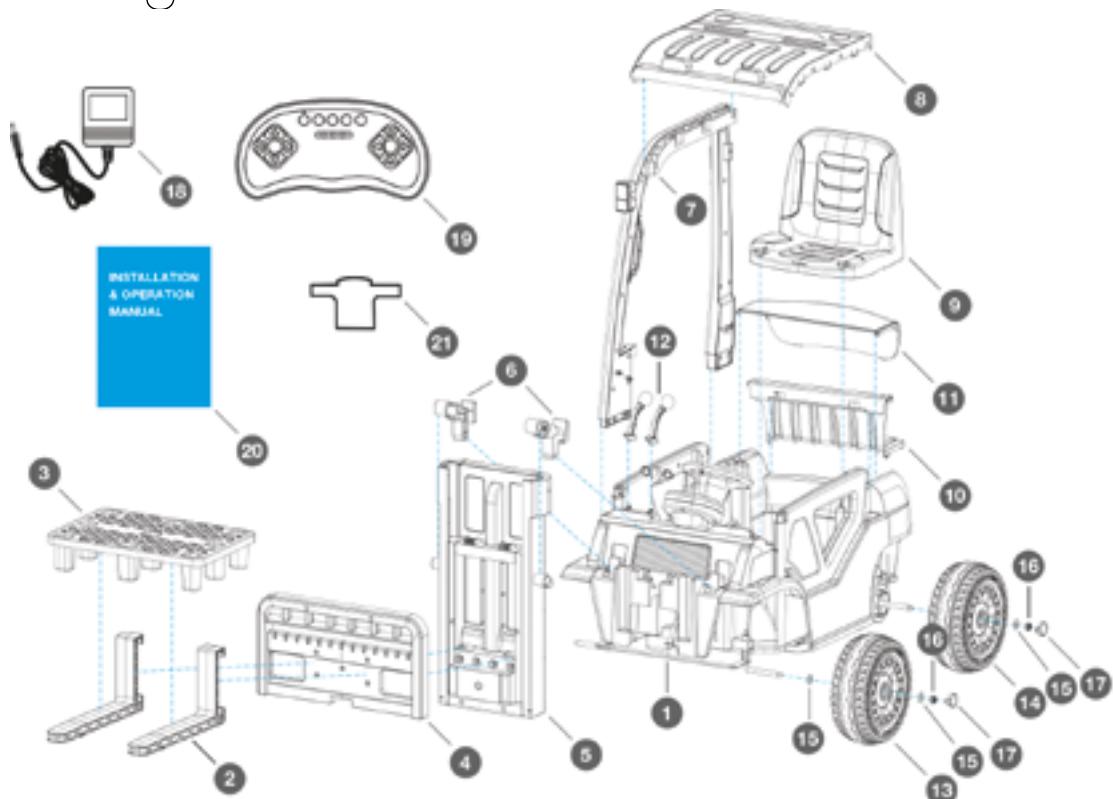
## Notice

Please make sure to read the instructions carefully before operating the forklift. This manual contains important information. Please keep it in a safe place for future reference. Failure to follow the instructions could affect the safety of children. If there are any differences between the manual and the actual product, always refer to the real object.

- Always ensure that the toy car is used under adult supervision.
- This toy car is not suitable for use in traffic or on public roads.
- Avoid using it in wet conditions.



# Parts diagram



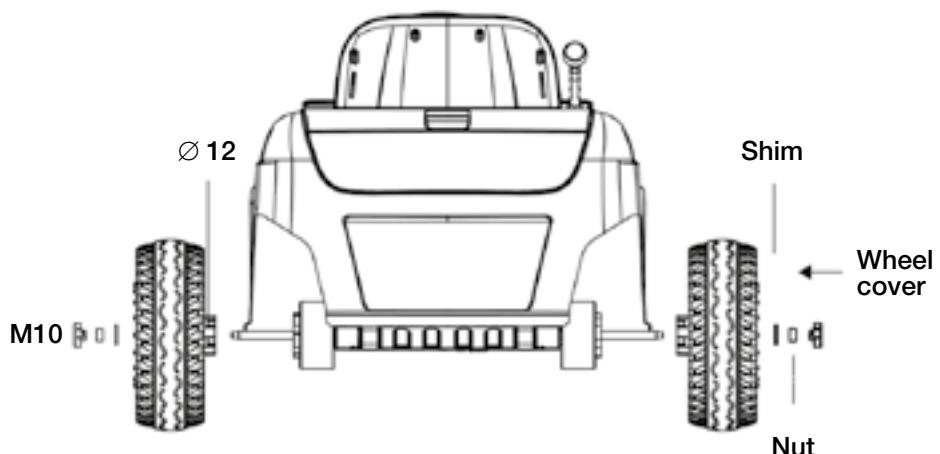
- |  |                    |                    |                    |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|
| 1. Body  | 6. Front fork link | 12. Control Levers | 18. Charger        |
| 2. Front fork                                  | 7. Support frame   | 13. Front Wheel    | 19. Remote Control |
| 3. Tray  | 8. Canopy          | 14. Rear Wheel     | 20. User Manual    |
| 4. Front fork seat                             | 9. Seat            | 15. Shim           | 21. Wrench         |
| 5. Front fork lifting without connecting piece | 10. Seat Base      | 16. Nut            |                    |
|  | 11. Trunk Lid      | 17. Wheel Cover    |                    |

## Operating Instructions

### Assembling

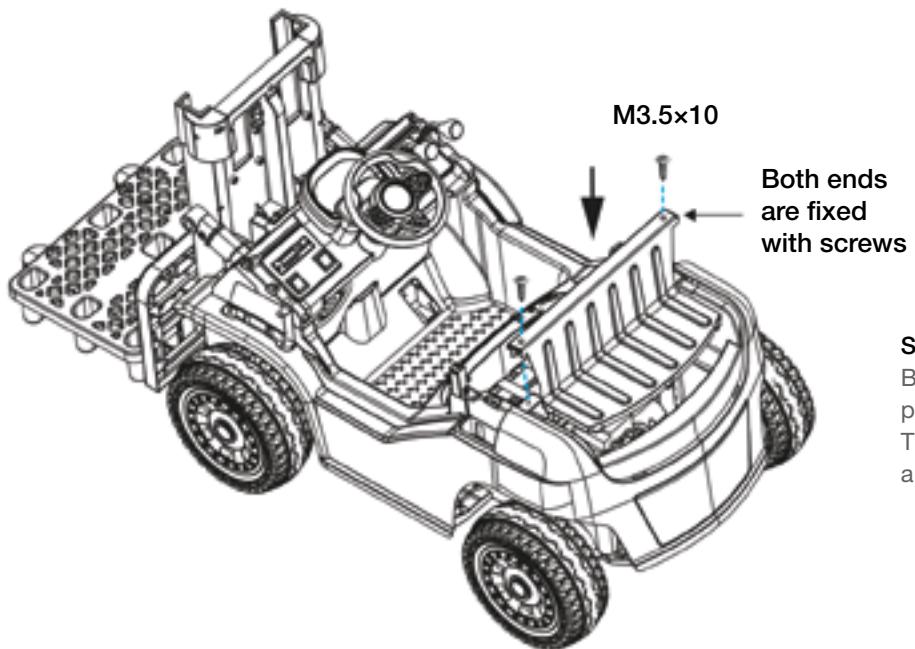
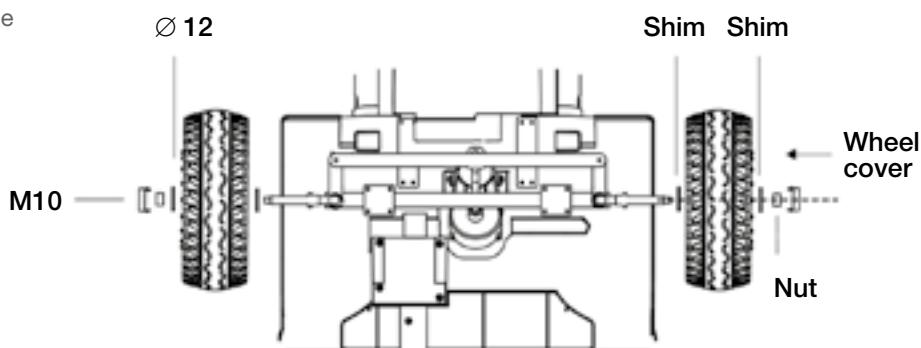
#### Step 1 Install the rear wheel

Place the rear drive wheel and gasket onto both the left and right sides of the rear axle. Then, tighten the nut securely and clip the small wheel cover into the shaft hole.



**Step 2 Install the front wheel**

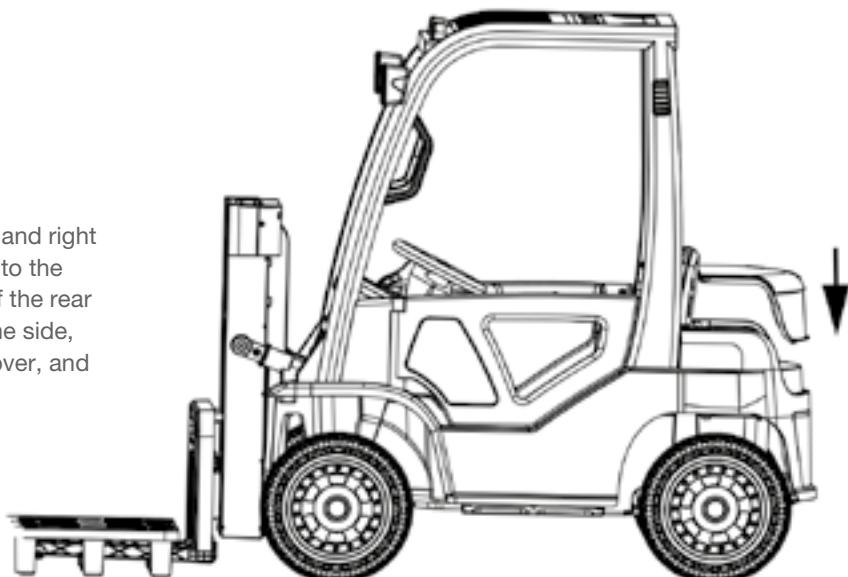
- Attach a gasket and a front wheel to each side of the front axle.
- Once a gasket is installed on the outer side of the front wheel, securely tighten the nut and clip the small wheel cover into the shaft hole.

**Step 3 Install the trunk bottom plate**

Begin by inserting the trunk bottom plate into the rear of the body. Then, secure it in place by locking a screw at both ends.

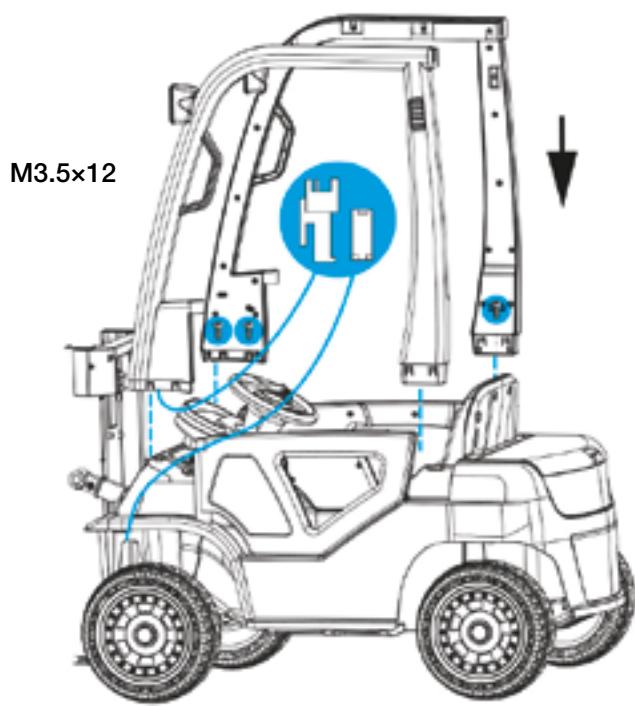
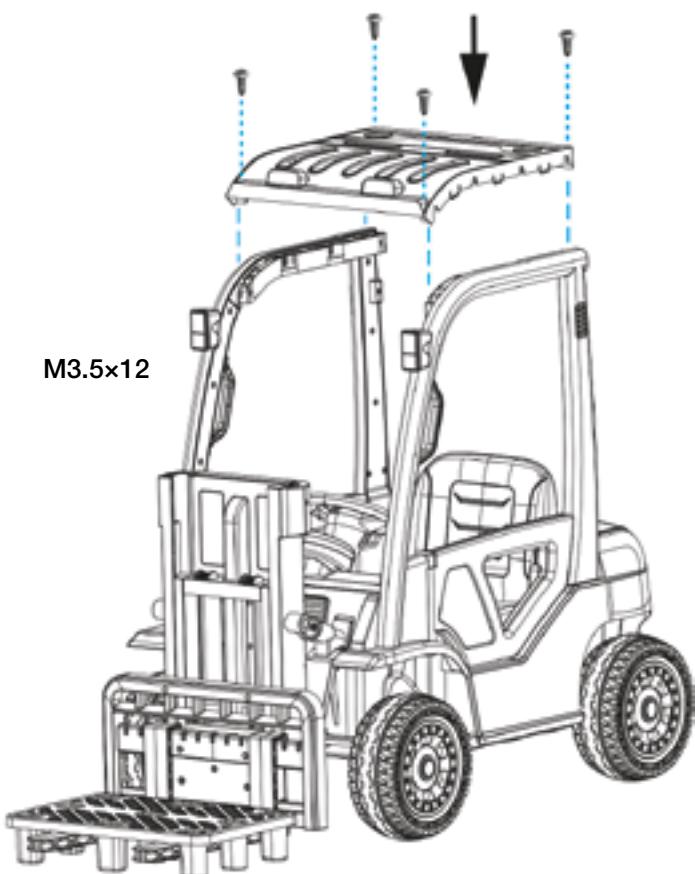
**Step 4 Install the trunk cover**

Insert the columns located at the left and right ends of the front of the trunk cover into the corresponding holes on both sides of the rear of the vehicle body. After inserting one side, lift the middle position of the trunk cover, and then insert it into the other side.



**Step 5 Install the roof support frame**

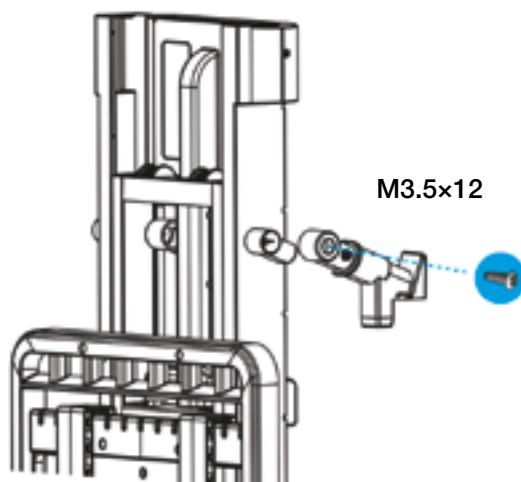
- a) Connect the connector located at the bottom of the support frame with the connector in the body hole. Then, carefully tuck any excess wire into the body without pressing it.
- b) Insert the left and right support frames (chimney decoration/rear tailstock) into the body holes from top to bottom. Afterward, tighten the screws securely.

**Step 6 Install the canopy**

Insert the canopy into the holes of the left and right support frames from top to bottom, then tighten the screws securely

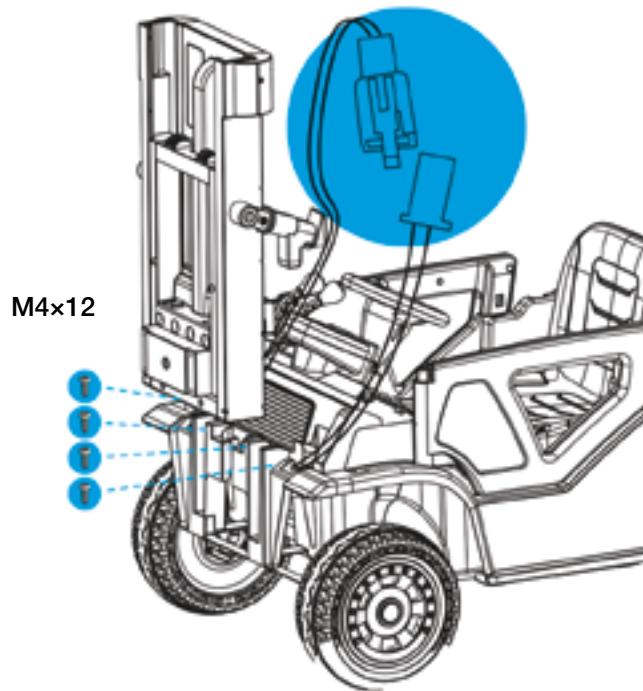
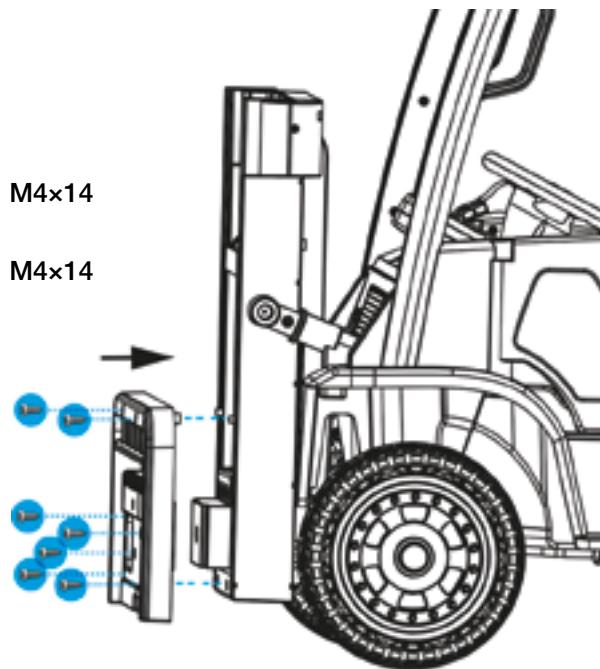
**Step 7 Install the left and right lifting connectors**

Install the left and right lifting connectors, then attach the lifting side cover from left to right, securing them with screws.



**Step 8 Install the left and right lifting connectors**

Install the left and right lifting connectors, then attach the lifting side cover from left to right,

**Step 9 Install the front fork guard rail**

Place it into the central box of the front fork lifting assembly from front to back, then secure it with screws.

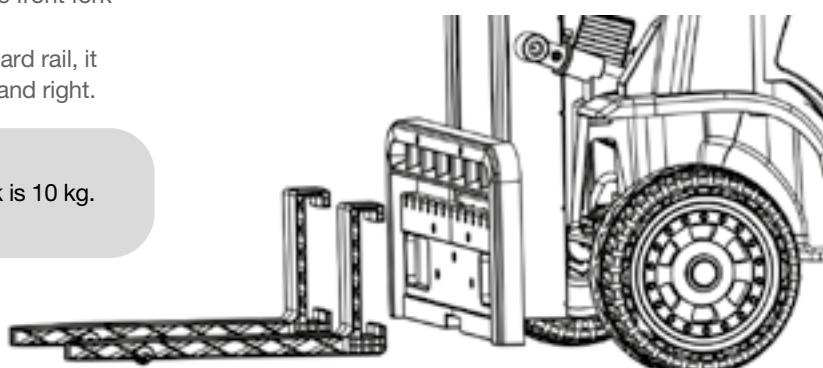
**Step 10 Mounting the front fork**

Insert the fork hooks into the hole of the protective frame as shown. Insert the lower fork hooks into the lower part of the protective frame. Then hook the upper end of the front fork hook behind the upper end of the front fork guard bar.

When the front fork is firmly fixed in the guard rail, it should move freely downwards to the left and right.

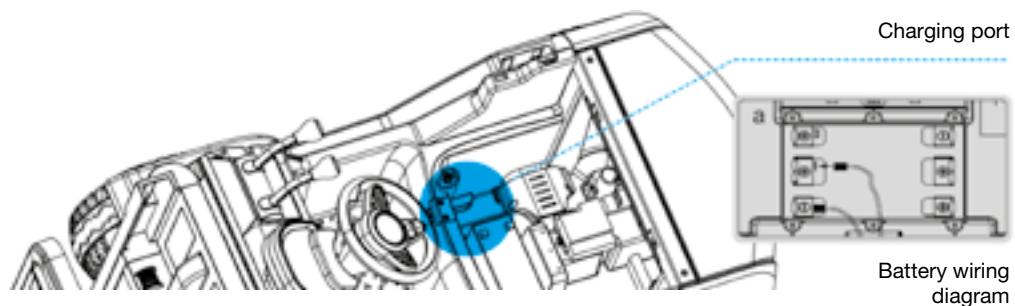
**WARNING:**

„The maximum load capacity of the fork is 10 kg.  
Do not exceed it.“

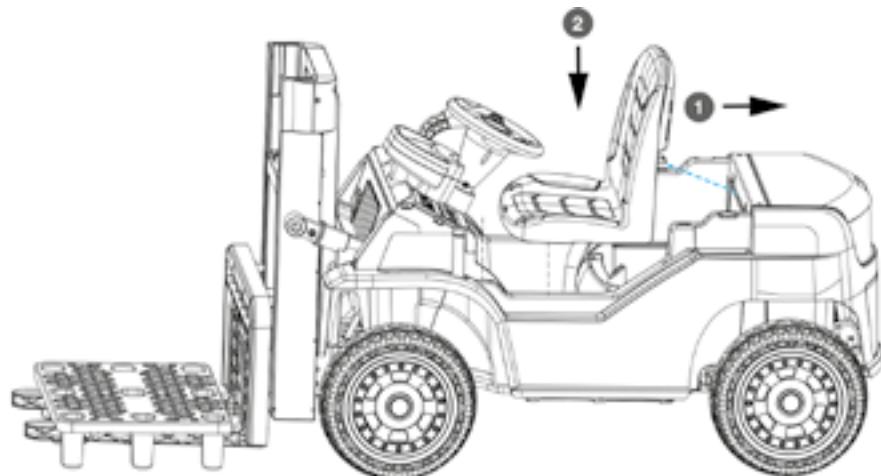


**Step 11 Install battery bin circuit connection**

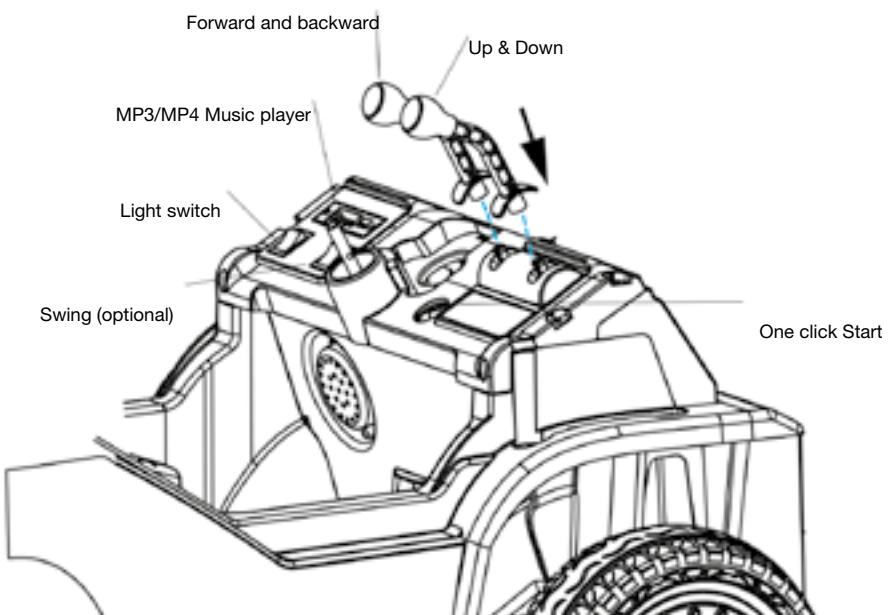
Connect the power cord plug to the battery plug, ensure proper polarity – **red to red** and **black to black**.

**Step 12 Install the seat**

Insert the seat back clasp into the trunk crossbeam hole, then turn the red knobs on both sides of the front section of the seat to the locking position, as shown in the picture.

**Step 13 Install the control levers**

Place the control levers so that the center hole at the bottom of the control lever is aligned with the switch lever.



# How to operate the remote controller

EN

## Pairing the remote controller with the car

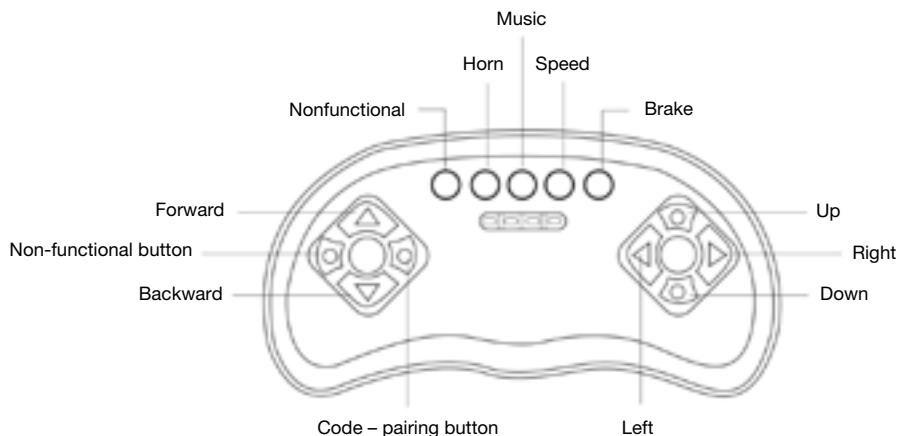
(Before initial use and after each battery replacement)

1. Turn off the car. Press and hold the “Code” button on the remote controller.
2. Turn on the car. The LEDs on the controller will start flashing.
3. Paired.

## The status lights indicate the car's speed:

- 1 LED: **low speed**  
2-3 LEDs: **medium speed**  
4 LEDs: **fast speed**

When you press the brake button, all the LEDs will flash.

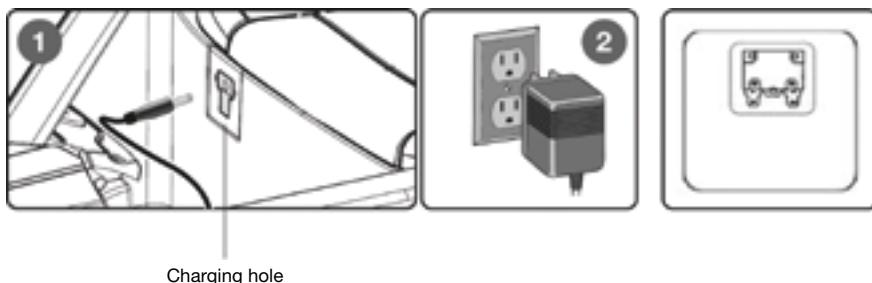


# Charging procedure

- > For safety reasons, adults must handle the charging process for this product.
- > The charging socket is located at the front lower end of the seat. Follow the instructions in the provided figure for the charging procedure.
- > When the vehicle's performance slows down, it's time to charge. Charge for 8-12 hours regularly, with a maximum duration of 20 hours.
- > To charge, first turn off the vehicle. Then, insert the charger into the charging hole and plug it into the power socket.

## To replace the fuse:

1. If it becomes necessary to replace the fuse, first open the seat, remove the reset fuse, and then install the replacement fuse.
2. This product utilizes a resettable over-current fuse. In the event of excessively high current, the fuse will automatically disconnect the power supply and will be restored automatically within 5-10 seconds.



**Note:** The fuse rating is either 10 A or 13 A.

# Important safety warnings

1. Keep the remote control car within 10 m of both children and adults during operation.
2. The remote control should only be handled by guardians and kept out of reach of children.
3. Prior to using the remote control, carefully read the manual and conduct a test run without passengers. Only after becoming familiar with the controls should children operate the car.
4. Avoid driving the remote control vehicle on motor vehicle roads, near water sources, obstacles, or in traffic. Wear protective gear when operating.
5. Prevent the remote controller from getting wet to avoid damage to the wires.
6. Use batteries of the same brand and avoid mixing old and new batteries.
7. Remove the batteries from the remote control if not in use for an extended period to prevent leakage, circuit board corrosion, and damage.
8. Take precautions to prevent the remote controller from falling during operation.
9. Insert batteries into the toy with the correct polarity; never allow the positive and negative battery terminals to touch.
10. Rechargeable batteries should only be charged under adult supervision. Non-rechargeable batteries cannot be recharged.
11. Properly dispose of exhausted batteries to prevent children from accessing them.
12. This toy is not suitable for children under 3 years old due to its maximum speed and potential hazards outside of private grounds.
13. If the remote control's operating range is less than 3 meters, replace the two AA 1.5 V alkaline batteries.
14. Before charging, inspect the charger, battery, and plug for damage. If damaged, cease use until repaired.
15. Use adult supervision at all times. Avoid using near roadways, motor vehicles, steep inclines, steps, swimming pools, or bodies of water.
16. Use caution when operating the toy to prevent falls or collisions that could cause injury to the user or others.

## Important notice

1. Only use the charger and battery specified by the manufacturer.
2. Avoid mixing old and new batteries or different battery types.
3. Prevent battery terminals from short-circuiting.
4. Keep the battery and charger turned off.
5. Ensure the battery is not turned upside down.
6. Before charging, inspect the charger, battery, and plug for damage. Cease use if any damage is found.

7. A slight temperature increase during charging is normal; otherwise, it may indicate a charger, battery, or circuit failure.
8. Secure the battery with a pressure plate to prevent it from falling out and causing harm if the vehicle overturns.
9. Dispose of exhausted batteries responsibly. Remove used batteries from toys and recycle them properly.
10. Store the product fully charged if not in use for an extended period. Pull out the red main line and charge the battery once a month to maintain battery life.
11. Chargers are not toys; keep them away from children.

**Warning:**

Do not drive into deep sand.

The maximum load capacity of the fork is 10 kg.

Do not exceed it.

## Maintenance

1. Before use, parents should inspect the main parts for damage and potential safety hazards. Cease use if any damage is detected.
2. Periodically lubricate the iron parts of the vehicle to prevent wear and rust.
3. Store the vehicle away from heat sources and direct sunlight. During wet weather, park the vehicle indoors or cover it with a waterproof cloth.
4. Keep the vehicle away from heat sources to prevent plastic parts from melting. Avoid charging near flammable materials to prevent fire hazards.
5. Charge the battery promptly after use under adult supervision. For long-term storage, fully charge the battery and disconnect the red main line. Charge monthly to prolong battery life.
6. Clean the vehicle with a dry soft cloth or non-wax furniture polishing material. Do not use chemical solvents, soap, or water pressure to clean the vehicle. Avoid driving in rainy or snowy conditions to prevent damage.
7. Turn off the product and switches when not in use or during storage.
8. Use only fuses that meet the product's specifications.
9. Do not modify the product's structure or circuit system without authorization. Maintenance should be performed by professionals or technicians.
10. Use the toy for its intended purpose only. Insert batteries with correct polarity.
11. Avoid short-circuiting the battery terminals, and do not charge non-rechargeable batteries.
12. Rechargeable batteries should only be charged under adult supervision.
13. Dispose of exhausted batteries properly to prevent children from accessing them.
14. Remove the battery from the toy when not in use for an extended period to prevent accidental use by children.

# Declaration of conformity

We, the manufacturer of this toy car, hereby declare under our sole responsibility that the equipment specified below complies with the relevant provisions of EU harmonization directives, as well as with harmonized and national standards, provisions, and regulations. This Declaration of Conformity is based on the following standards and certificates verified by test reports issued by Intertek Testing Services Shanghai.

## The equipment complies with the requirements according to the following standard(s) or Specification:

### EN IEC 55014-1:2021:

Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 1: Emission

### \*EN IEC 55014-2:2021:

Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 2: Immunity – Product family standard

### \*EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021:

Electromagnetic compatibility (EMC – Part 3–2: Limits – Limits for harmonic current emissions (equipment input current  $\leq 16A$  per phase)

### \*EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021:

Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3–3: Limits – Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current  $\leq 16A$  per phase and not subject to conditional connection

### \*BS EN IEC 55014-1:2021:

Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 1: Emission

### \*BS EN IEC 55014-2:2021:

Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 2: Immunity – Product family standard

### \*BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021:

Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3–2: Limits – Limits for harmonic current emissions (equipment input current  $\leq 16A$  per phase)

### \*BS EN 61000-3-3:2013+A2:2021:

Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3–3: Limits – Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current  $\leq 16A$  per phase and not subject to conditional connection

Petr Novák

In Prague, 31 May 2024

  
**BLUETOUCH.**  
 BLUETOUCH, s.r.o.  
 U HRANIC 3221/18  
 100 00 PRAHA 10  
 IČ 09437223  
 NČ CZ09437223

# Disposal of the product

Please do not dispose of this electric toy car in the normal municipal waste. The symbol of a crossed-out wheelie bin means that it is electrical and electronic equipment (WEEE) subject to Directive 2012/19/EU in the case of disposal. For safe disposal, it is necessary to hand it in for recycling in accordance with local regulations for the disposal of waste electrical and electronic equipment. Likewise, please do not dispose of used batteries and accumulators in normal waste. You can take them to a collection yard or back to your dealer, who will provide you with more information about recycling and proper disposal. Thank you for your cooperation in protecting the environment.



### Manufacturer:

BlueTouch, s.r.o., Zelený Pruh 1974/109, 140 00 Prague 4, Czech Republic, info@bluetouch.cz  
 Company Registration Number (IČO): 094 37 223, Tax Identification Number (DIČ): CZ 094 37 223







## Špecifikácie

### Vysokozdvižný vozík pre deti

Parametre batérie	12 V / 10 Ah
Výkon elektromotora	2 × 45 W
Vhodný pre vekovú kategóriu	3 – 8 rokov
Maximálna nosnosť	30 kg + 10 kg náklad
Rozmery	146 × 63 × 101 cm
Rýchlosť	2 – 6 km/h
Čas nabíjania	8 – 12 h
Parametre nabíjania	DC 12 V/1000 mA

## Oznámenie

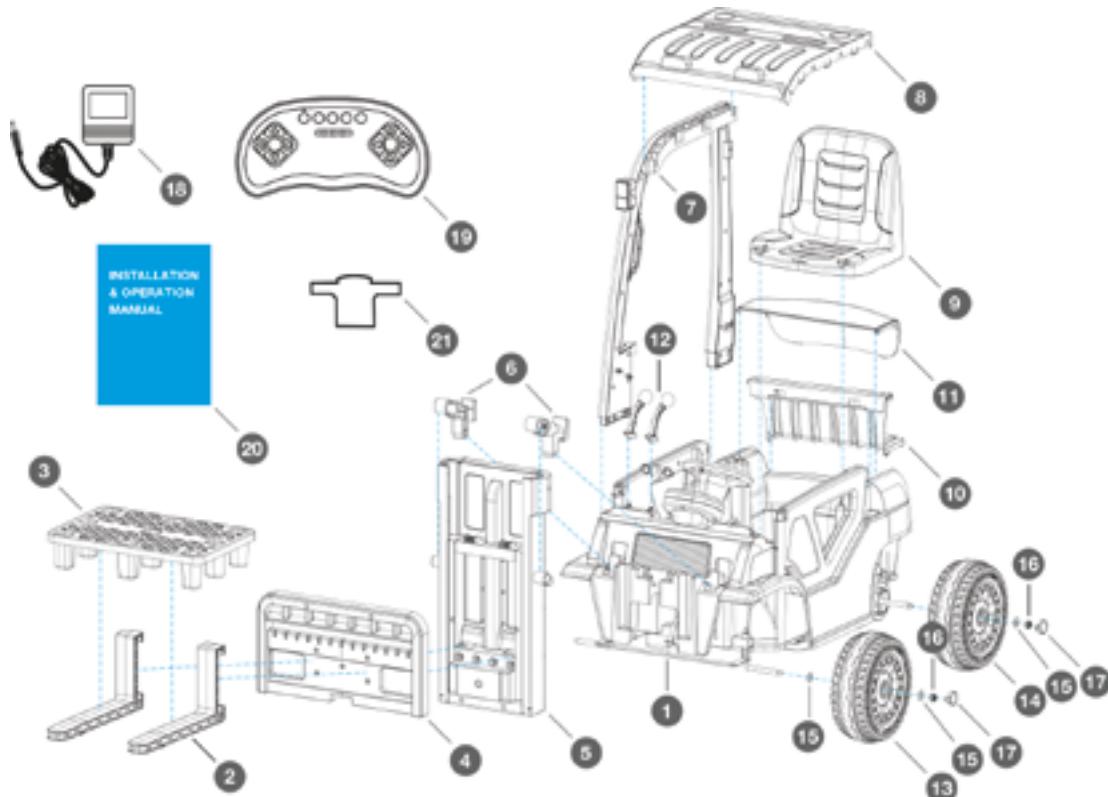
Pred použitím si dôkladne prečítajte túto príručku. Obsahuje dôležité informácie, ktoré je potrebné dodržiavať. Uschovajte si ho na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

Nedodržanie pokynov môže ohroziť bezpečnosť detí.

- Zabezpečte, aby sa hračka používala vždy pod dohľadom dospelej osoby.
- Táto hračka nie je určená na používanie pri preprave alebo na verejných komunikáciách.
- Vyhnite sa používaniu vo vlhkom alebo mokrom prostredí.



# Schéma dielov



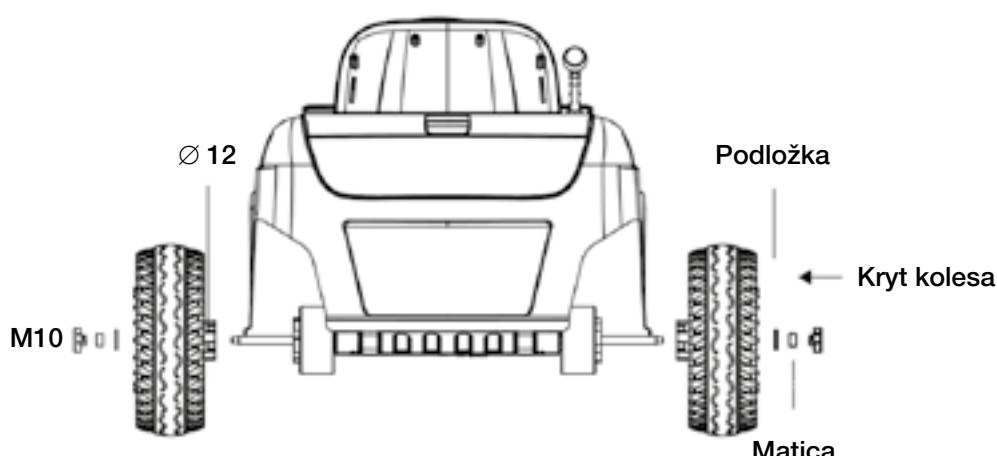
- |   |                                   |                    |                            |
|---|-----------------------------------|--------------------|----------------------------|
| 1. Telo   | 6. Spojovací diel prednej vidlice | 11. Poťah sedadla  | 17. Kryt kolesa            |
| 2. Predná vidlica                                 | 7. Nosný rám                      | 12. Ovládacie páky | 18. Nabíjačka              |
| 3. Držiak nákladu - paleta                        | 8. Strecha                        | 13. Predné koleso  | 19. Diaľkové ovládanie     |
| 4. Nosná plošina                                  | 9. Sedadlo                        | 14. Zadné koleso   | 20. Používateľská príručka |
| 5. Zdvihák prednej vidlice bez spojovacieho dielu | 10. Podpera sedadla               | 15. Podložka       | 21. Klúč                   |
|   |                                   | 16. Matica         |                            |

## Návod na obsluhu

### Montáž elektrického vozíka

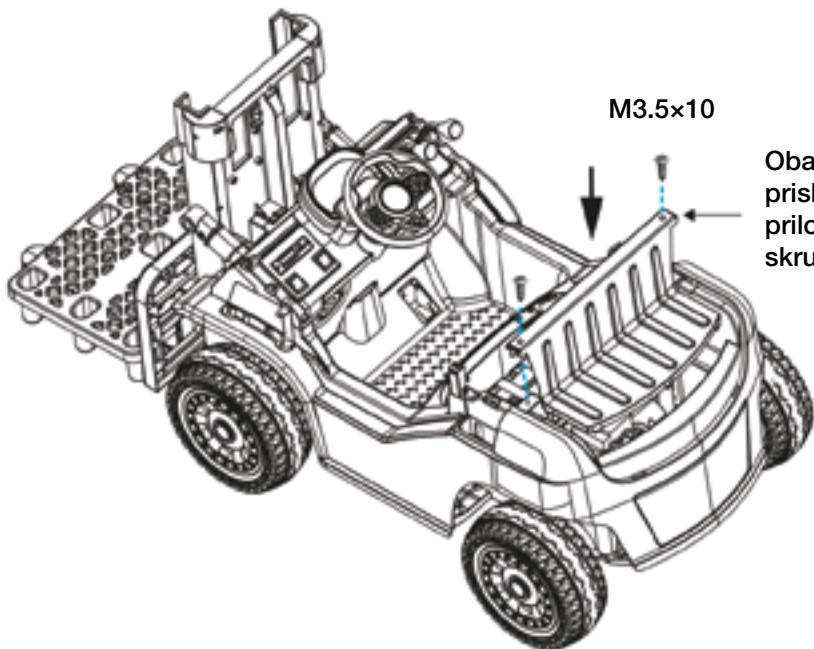
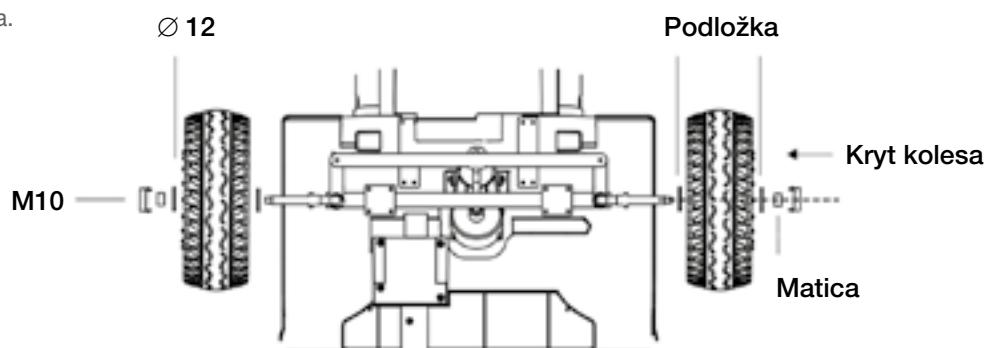
#### Krok 1 Montáž zadného kolesa

Umiestnite zadné hnacie koleso a tesnenia na ľavú aj pravú stranu zadnej nápravy. Potom pevne utiahnite maticu a zacvaknite malý kryt kolesa do otvoru hriadeľa.



**Krok 2 Montáž predného kolesa**

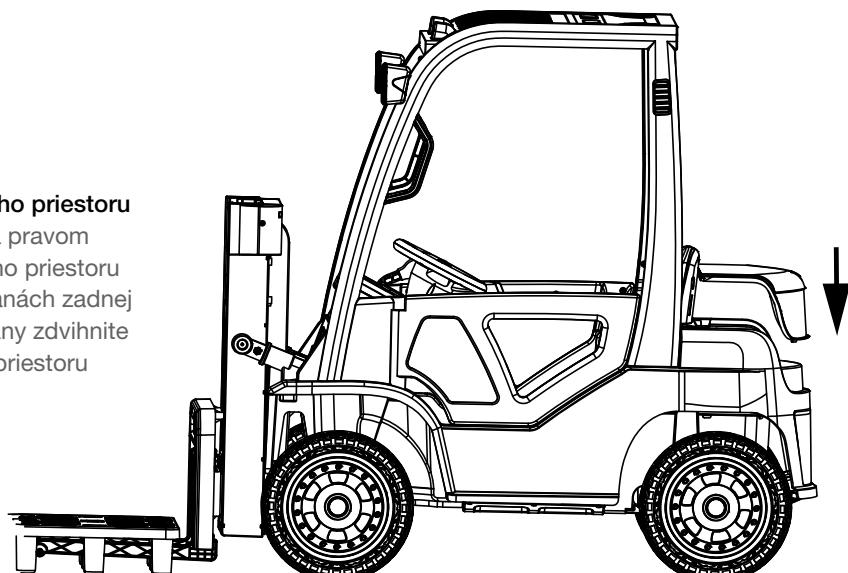
- Pripevnite tesnenie na každú stranu prednej nápravy a predného kolesa.
- Po inštalácii tesnenia na vonkajšej strane predného kolesa pevne utiahnite maticu a zacvaknite malý kryt kolesa do otvoru hriadeľa.

**Krok 3 Montáž panelu batožinového priestoru**

Najprv umiestnite spodnú dosku batožinového priestoru do zadnej časti karosérie. Potom ju upevnite na mieste pomocou skrutky na oboch koncoch nosníka.

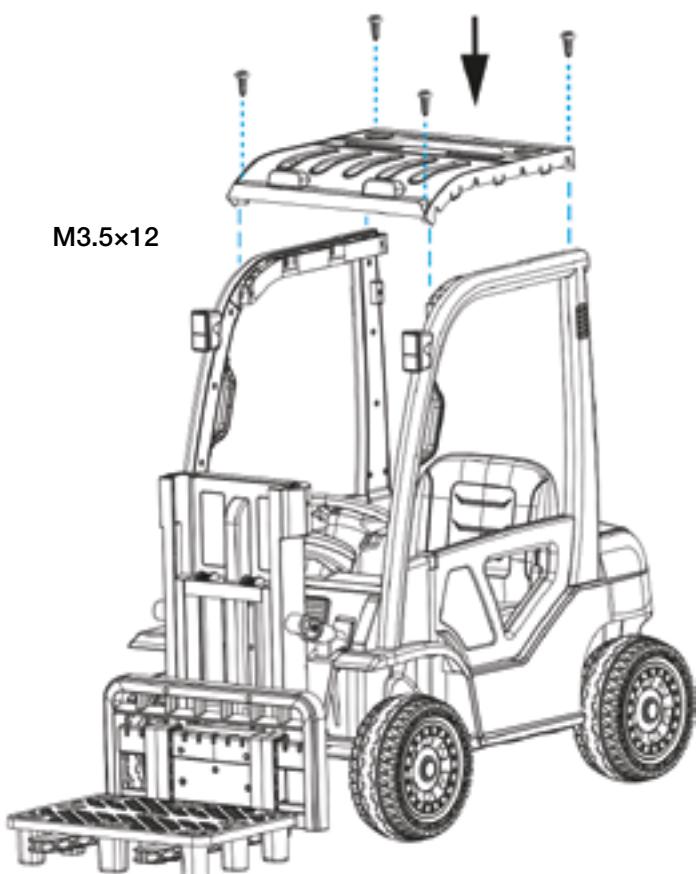
**Krok 4 Inštalácia krytu batožinového priestoru**

Vložte stípkы umiestnené na ľavom a pravom konci prednej časti krytu batožinového priestoru do príslušných otvorov na oboch stranach zadnej časti karosérie. Po vložení jednej strany zdvihnite stredovú polohu veka batožinového priestoru a potom ho vložte do druhej strany.

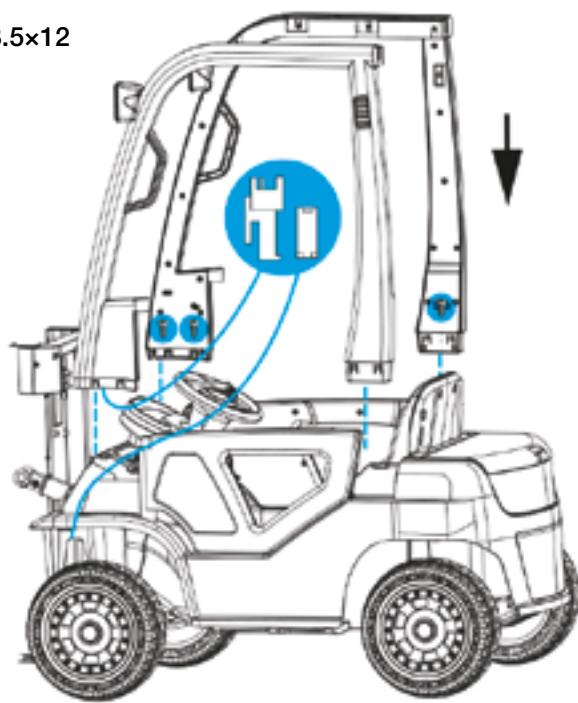


### Krok 5 Montáž strešného nosného rámu

- Pripojte konektor umiestnený v spodnej časti nosného rámu ku konektoru v otvore karosérie. Potom opatrne zasuňte prebytočný vodič do karosérie bez toho, aby ste ho pritlačili.
- Vložte ľavý a pravý nosný rám do otvorov v konštrukcii zhora nadol. Potom pevne utiahnite skrutky.



M3.5x12

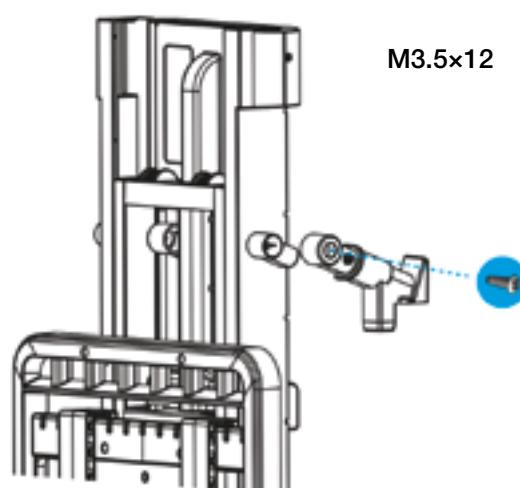


### Krok 6 Inštalácia strešky

- Vložte strešku do ľavého a pravého otvoru nosného rámu zhora nadol a pevne utiahnite skrutky.

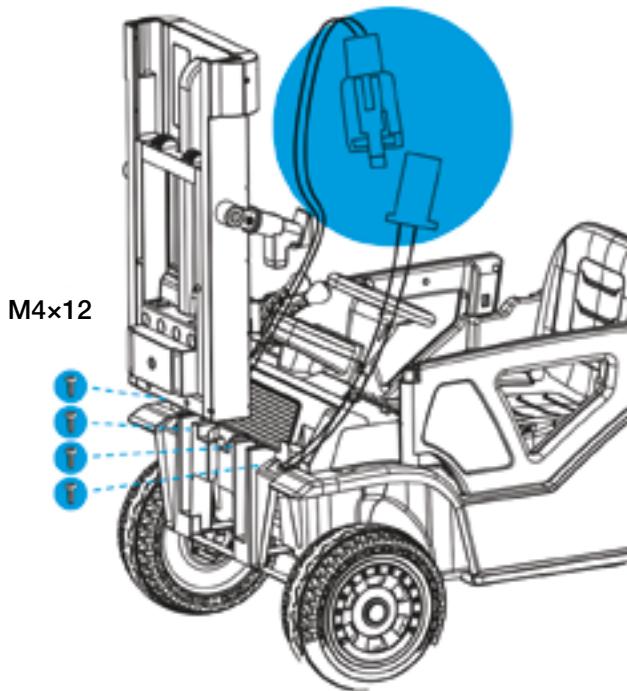
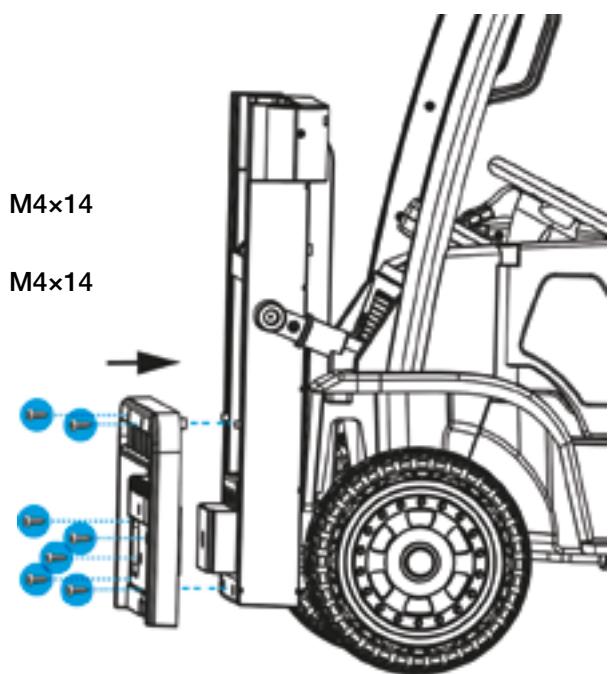
### Krok 7 Inštalácia ľavého a pravého zdvívacieho konektora

Nainštalujte ľavý a pravý zdvívací konektor, potom pripojte bočný zdvívaci kryt zľava doprava a zaistite ho skrutkami.



### Krok 8 Inštalácia ľavého a pravého zdvívacieho konektora

Nainštalujte ľavý a pravý zdvívací konektor a potom pripojte zdvívaci bočný kryt zľava doprava.

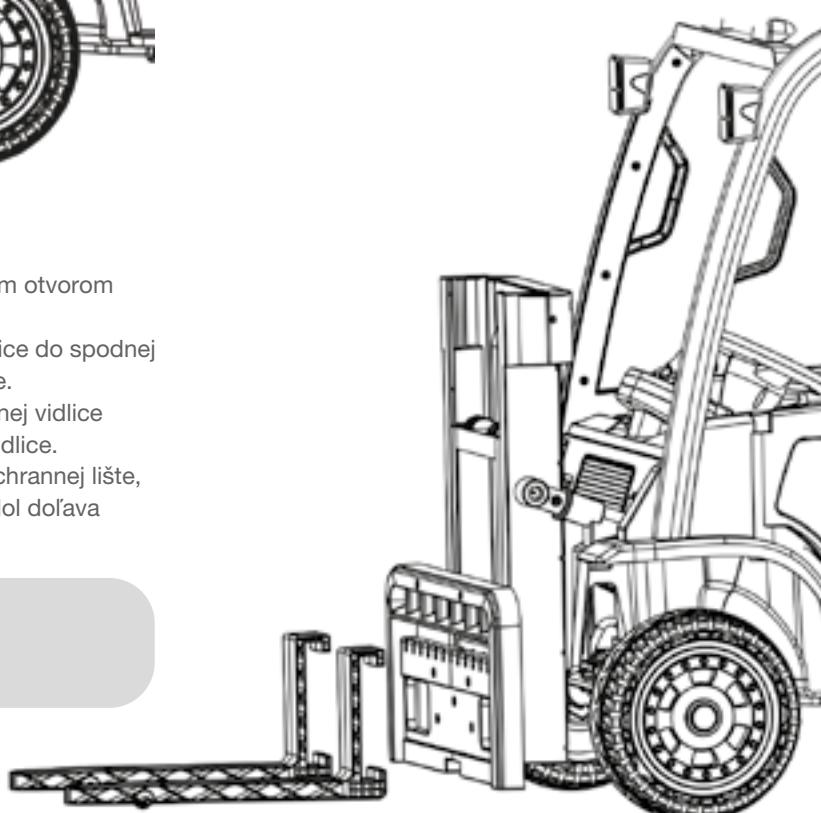


### Krok 10 Montáž prednej vidlice

Zarovnajte hák prednej vidlice so spodným otvorom v strede ochrannej lišty prednej vidlice.  
Zasuňte spodný koniec háku prednej vidlice do spodnej časti stredu ochrannej lišty prednej vidlice.  
Potom zaháknite horný koniec háku prednej vidlice na horný koniec ochrannej lišty prednej vidlice.  
Keď je predná vidlica pevne usadená v ochrannej lište, mala by sa voľne pohybovať smerom nadol doľava a doprava.

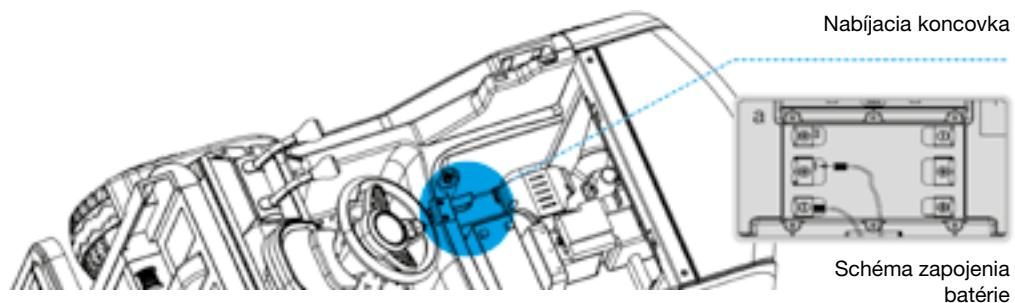
**VAROVANIE:**

Maximálna nosnosť vidlice je 10 kg.  
Neprekračujte ju.



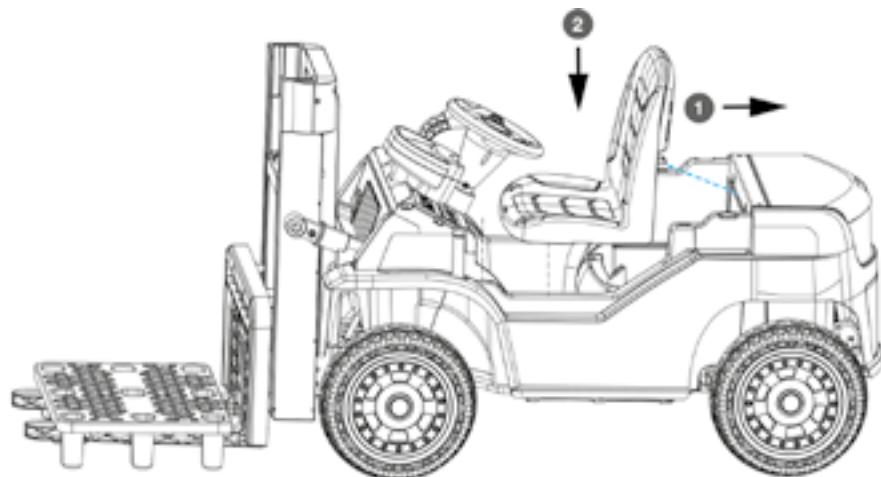
### Krok 11 Inštalácia batérie

Pripojte zástrčku napájacieho kábla ku konektoru batérie, pričom dbajte na správnu polaritu - červená k červenej a čierna k čiernej.



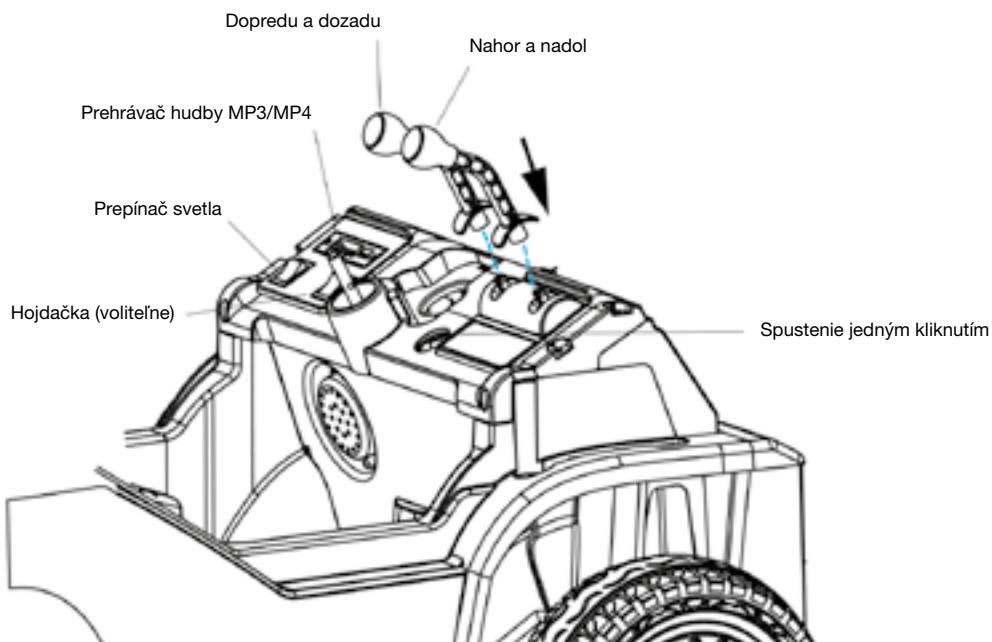
### Krok 12 Inštalácia sedadla

Zasuňte sponu operadla sedadla do otvoru v priečnom nosníku batožinového priestoru a potom otočte červené gombíky na oboch stranách prednej časti sedadla do aretačnej polohy podľa obrázka.



### Krok 13 Inštalácia ovládacích pák

Umiestnite ovládacie páčky tak, aby stredový otvor v spodnej časti ovládacej páčky bol v jednej rovine s pákom spínača. Vložte ich do spínacej páky zhora nadol.



# Manipulácia s diaľkovým ovládaním

## Spárovanie diaľkového ovládania s vozítkom

POZNÁMKA: Diaľkový ovládač sa musí spárovať pred prvým použitím a po každej výmene batérie.

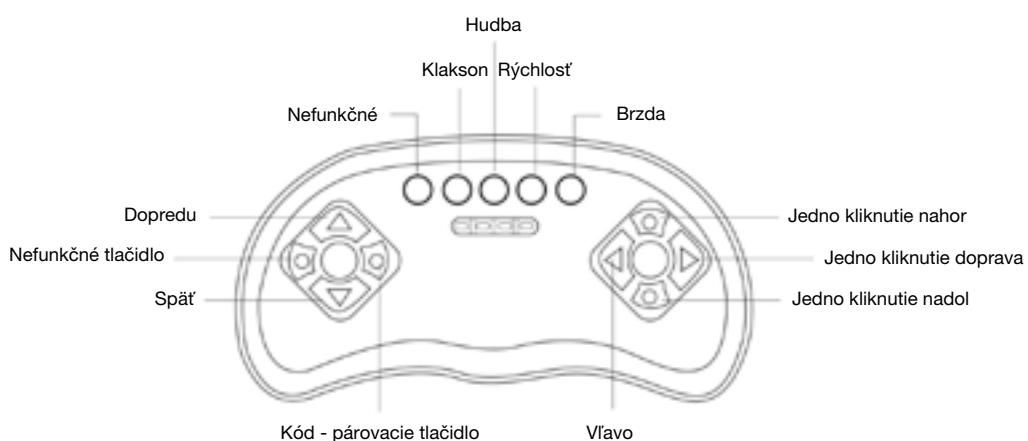
1. Vypnite vozidlo. Stlačte a podržte tlačidlo „Code“ (Kód) na diaľkovom ovládači.
2. Zapnite vozidlo. LED diódy na ovládači začnú blikat.
3. Spárované

SK

## Stavové kontrolky indikujú rýchlosť vozidla:

- 1 LED dióda: nízka rýchlosť
- 2-3 LED diódy: stredná rýchlosť
- 4 LED diódy: vysoká rýchlosť

Po stlačení tlačidla brzdy začnú všetky LED blikat.

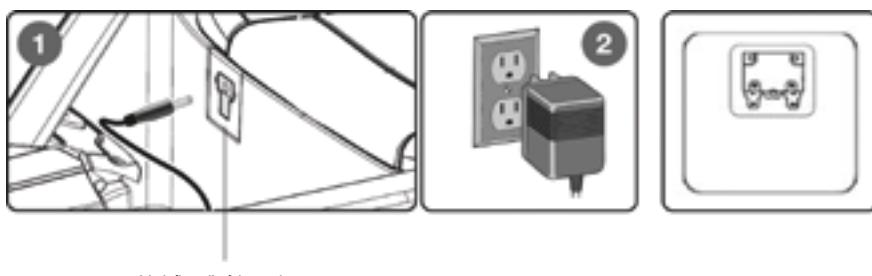


## Postup nabíjania

- > Z bezpečnostných dôvodov môžu tento výrobok nabíjať len dospelé osoby.
- > Nabíjacia zásuvka sa nachádza vpriedu na spodnej strane sedadla. Pri nabíjaní postupujte podľa pokynov na priloženom obrázku.
- > Keď sa výkon vozidla spomalí, je čas na nabíjanie. Nabíjajte pravidelne 8 – 12 hod. Maximálny čas nabíjania je 20 hodín.
- > Ak chcete nabíjať, najprv vypnite vozidlo. Potom vložte nabíjačku do nabíjacieho otvoru a zapojte ju do zásuvky.

## Výmena poistky

1. Ak je potrebné vymeniť poistku, najprv odstráňte sedadlo, potom vyberte samočinnú poistku a nakoniec ju vymeňte za novú.
2. Tento výrobok používa obnoviteľnú poistku proti preťaženiu. Ak prúd prekročí príliš vysokú hodnotu, napájanie sa automaticky preruší. Do 5 až 10 sekúnd sa napájanie automaticky obnoví.



Nabíjateľný konektor

Nominálny prúd poistky je 10/13 A

# Dôležité bezpečnostné upozornenia

- Počas prevádzky udržujte vozítko a diaľkové ovládanie v dosahu 10 m od detí a dospelých.
- S diaľkovým ovládačom môžu manipulovať len dospelí používateľia a mal by sa uchovávať mimo dosahu detí.
- Pred použitím diaľkového ovládania si pozorne precítajte návod na obsluhu a vykonajte skúšobnú jazdu bez cestujúcich. Až keď sa deti oboznámia s ovládaním, môžu vozidlo ovládať.
- Nejazdite s vozíkom na diaľkové ovládanie na cestách pre motorové vozidlá, v blízkosti vodných tokov, v blízkosti zdrojov, prekážok alebo na verejných komunikáciách. Pri prevádzke odporúčame používať ochranné prostriedky.
- Vyhnite sa namočeniu diaľkového ovládania, aby ste zabránili poškodeniu vodičov.
- Používajte batérie rovnakej značky a nemiešajte staré a nové batérie.
- Ak diaľkový ovládač dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie z diaľkového ovládača, aby ste zabránili vybitiu batérií, korózii obvodovej dosky a jej poškodeniu.
- Dbajte na to, aby ste diaľkový ovládač počas prevádzky neupustili.
- Batérie vkladajte so správou polaritou; nikdy nedovoľte, aby sa kladný a záporný pól batérie dotýkali.
- Nabíjateľné batérie sa môžu nabíjať len pod dohľadom dospelej osoby. Nenabíjateľné batérie nie je možné nabíjať.
- Vybité batérie správne zlikvidujte, aby sa k nim nedostali deti.
- Táto hračka nie je vhodná pre deti mladšie ako 3 roky vzhľadom na jej maximálnu rýchlosť a potenciálne nebezpečenstvo.
- Ak je prevádzkový rozsah diaľkového ovládania menší ako 3 metre, vymenite dve alkalické batérie AA 1,5 V.
- Pred nabíjaním skontrolujte, či nabíjačka, batérie a zástrčka nie sú poškodené. Ak zistíte poškodenie, prestaňte ho používať, kým nebude opravené.
- Zariadenie používajte vždy pod dohľadom dospelej osoby. Nepoužívajte v blízkosti ciest, motorových vozidiel, strmých svahov, schodov, bazénov alebo vodných plôch.
- Pri používaní vozíka dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste zabránili pádom alebo kolíziám, ktoré by mohli spôsobiť zranenie používateľa alebo iných osôb.

## Dôležité upozornenie

- Používajte iba nabíjačku a batériu určenú výrobcom.
- Nemiešajte staré a nové batérie alebo rôzne typy batérií.
- Vyhnite sa skratovaniu pólov batérie.
- Vypnite batériu a nabíjačku.
- Uistite sa, že batéria nie je otočená hore nohami.
- Pred nabíjaním skontrolujte, či nie sú nabíjačka, baté-

ria a zástrčka poškodené. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, prestaňte nabíjačku používať.

- Mierne zvýšenie teploty počas nabíjania je normálne, inak môže znamenať poruchu nabíjačky, batérie alebo obvodu.
- Akumulátor zaistite prítlačnou doskou, aby ste zabránili jeho vypadnutiu a poškodeniu v prípade prevrátenia vozidla.
- Vybité batérie zodpovedne zlikvidujte. Odstráňte použité batérie z vozidla a riadne ich recyklujte.
- Ak výrobok určity čas nepoužívate, uložte ho plne nabitý. Ak chcete zachovať životnosť batérie, raz za mesiac odpojte hlavný červený kábel a batériu nabite.
- Nabíjačky uchovávajte mimo dosahu detí.

### VAROVANIE:

Nejazdite do hlbokého piesku. Maximálna nosnosť vidlíc je 10 kg. Neprekračujte ju.

## Údržba

- Pred použitím by mali rodičia skontrolovať hlavné časti, či nie sú poškodené a či nepredstavujú potenciálne bezpečnostné riziká. Ak sa zistí akékoľvek poškodenie, prestaňte zariadenie používať.
- Pravidelne namažte kovové časti vozítka, aby sa zabránilo opotrebovaniu a korózii.
- Vozík skladajte mimo dosahu zdrojov tepla a priameho slnečného žiarenia. V prípade daždivého počasia zaparkujte vozík v interiére alebo ho zakryte nepremokavou látkou.
- Vozík skladajte mimo zdrojov tepla, aby ste zabránili roztaveniu plastových častí. Nenabíjajte v blízkosti horľavých materiálov, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru.
- Po použití batériu ihneď nabite pod dohľadom dospelej osoby. Pri dlhodobom skladovaní batériu úplne nabite a odpojte hlavný červený kábel. Ak chcete predĺžiť životnosť batérie, nabíjajte ju každý mesiac.
- Vozík čistite suchou mäkkou handričkou alebo leštidlom na nábytok, ktoré neobsahuje vosk. Na čistenie nepoužívajte chemické rozpúšťadlá, mydlo ani tlakovú vodu. Vyhnite sa jazde za dažďa alebo snehu, aby ste zabránili poškodeniu.
- Ked' výrobok nepoužívate alebo skladujete, vypnite ho. Používajte len poistky, ktoré zodpovedajú špecifikáciám výrobku.
- Bez oprávnenia neupravujte konštrukciu alebo obvody výrobku. Údržbu by mali vykonávať odborníci a vyškolení technici.
- Hračku používajte len na určený účel. Batérie vkladajte so správou polaritou.
- Zabráňte skratu pólov batérie a nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
- Ak sa hračka nebude dlhší čas používať, vyberte batériu, aby ste zabránili náhodnému použitiu detmi.

# Vyhľásenie o zhode

Spoločnosť Bluetouch s.r.o., výrobca tohto elektrického autička pre deti, týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade s ustanoveniami smerníc EÚ, ako aj harmonizovanými a národnými normami, predpismi a vládnymi nariadeniami.

Toto vyhlásenie o zhode je založené na nasledujúcich normách a certifikátoch, ktoré boli overené skúšobnými protokolmi vydanými spoločnosťou Intertek Testing Services Shanghai.

SK

## Zariadenie splňa požiadavky týchto noriem noriem alebo špecifikácií:

EN IEC 55014–1:2021:

Elektromagnetická kompatibilita – Požiadavky na Domáce spotrebiče, elektrické zariadenia a podobné zariadenia zariadenia, časť 1: Emisie

EN IEC 55014–2:2021:

Elektromagnetická kompatibilita – Požiadavky na Domáce spotrebiče, elektrické spotrebiče a podobné zariadenia Časť 2: Oddolnosť výrobkov

EN IEC 61000–3–2:2019+A1:2021:

Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Časť 3–2: Medzné hodnoty – Medzné hodnoty harmonických prúdov (vstupné vstupné prúd  $\leq 16$  A na fázu)

EN 61000–3–3:2013+A1:2019+A2:2021:

Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Časť 2: Elektromagnetická kompatibilita 3-3: Limity – Obmedzenie kolísania napäcia, kolísanie napäcia a blikania vo verejných energetických systémoch nízkonapäťových verejných energetických systémoch, pre zariadenia s označením prúdom  $\leq 16$  A na fázu a nepodliehajúce podliehajú nedostatočnému spojeniu

BS EN IEC 55014 – 1:2021:

Elektromagnetická kompatibilita – Požiadavky na Domáce spotrebiče, elektrické náradie a podobné zariadenia Časť 1: Emisie

BS EN IEC 55014 – 2:2021:

Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Časť 3–2: Medze – Medze pre harmonické prúdy (vstupný prúd  $\leq 16$  A na fázu)

BS EN 61000–3–3:2013+A2:2021:

Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Časť 2.1 3–3: Medze – Obmedzenie kolísania napäcia, kolísanie napäcia a blikania vo verejných energetických systémoch nízkonapäťových verejných energetických systémoch, pre zariadenia s vyznačeným prúdom  $\leq 16$  A na fázu a nepodlieha zniženému odpojeniu.

Petr Novák

31. mája 2024, Praha

  
BLUETOUCH,  
BLUETOUCH, s.r.o.  
U HRANIC 3221/18  
100 00 PRAHA 10  
IČ 09437223  
uč CZ09437223

## Likvidácia

Prosíme, nevyhadzujte toto elektrické autičko do bežného komunálneho odpadu. Symbol preškrtnutej popolnice na kolieskach značí, že ide v prípade vyradenia o elektrické a elektronické zariadenie (WEEE) podliehajúce smernici 2012/19/EÚ. Pre bezpečnú likvidáciu je nevyhnutné odovzdať ho na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi o nakladaní s odpadmi elektrických a elektronických zariadení. Rovnako tak, prosíme, nevyhadzujte použité batérie akumulátory do bežného odpadu. Môžete ich odovzdať do zberného dvora alebo späť predajcovi, ktorý vám poskytne ďalšie informácie o recyklácii a správnej likvidácii. Ďakujeme za vašu spoluprácu pri ochrane životného prostredia.



### Výrobca

BlueTouch, s.r.o. Zelený Pruh 1974/109, Praha 4, 140 00, Česká republika  
info@bluetouch.cz, IČ: 094 37 223, DIČ: CZ094 37 223







## Specyfikacje

### Wózek widłowy dla dzieci

Parametry akumulatora	12 V/10 Ah
Moc silników elektrycznych	2 × 45 W
Odpowiedni dla wieku	3–8 lat
Maksymalny udźwig	30 kg + 10 kg na widłach
Wymiary	146 × 63 × 101 cm
Pędzłość	2–6 km/h
Czas ładowania	8–12 h
Parametry ładowania	DC 12 V/1000 mA

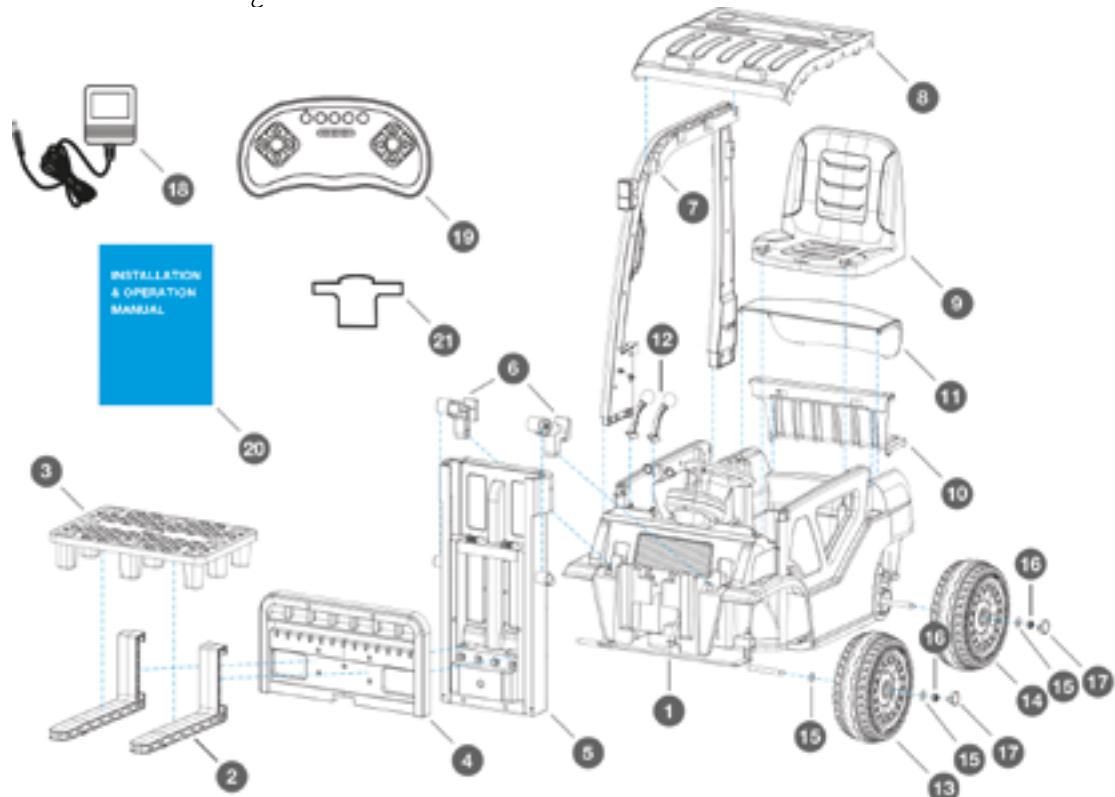
## Zawiadomienie

Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Zawiera ona ważne informacje, których należy przestrzegać. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Nieprzestrzeganie instrukcji może zagrażać bezpieczeństwu dzieci.

- Upewnij się, że zabawka jest zawsze używana pod nadzorem osoby dorosłej.
- Ta zabawka nie jest przeznaczona do użytku w transporcie ani na drogach publicznych.
- Unikać używania w wilgotnym lub mokrym środowisku.



# Schemat części



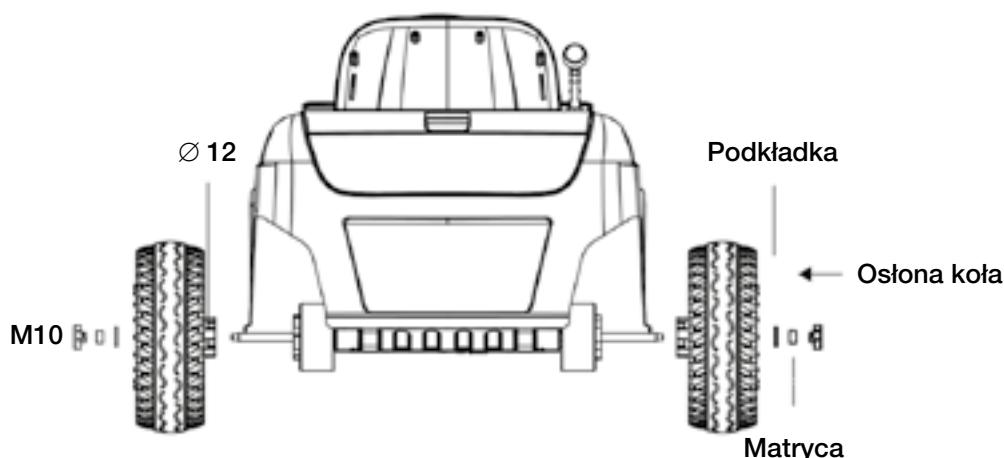
- |                                      |                                       |                        |                               |
|--------------------------------------|---------------------------------------|------------------------|-------------------------------|
| 1. Ciało                             | przedniego bez części<br>sprzęgającej | 10. Bagażnik           | 16. Matryca                   |
| 2. Przedni widelec                   | 6. Złącza przedniego widełka          | 11. Pokrywa bagażnika  | 17. Osłona koła               |
| 3. Paleta na ładunek                 | 7. Rama kabiny                        | 12. Dźwignie sterujące | 18. Ładowarka                 |
| 4. Konstrukcja przedniego<br>widełka | 8. Dach                               | 13. Przednie koło      | 19. Pilot zdalnego sterowania |
| 5. Podnośnik widełka                 | 9. Siedzenie                          | 14. Tylne koło         | 20. Podręcznik użytkownika    |
|                                      |                                       | 15. Podkładka          | 21. Klucz                     |

## Instrukcja obsługi

### Montaż pojazdu

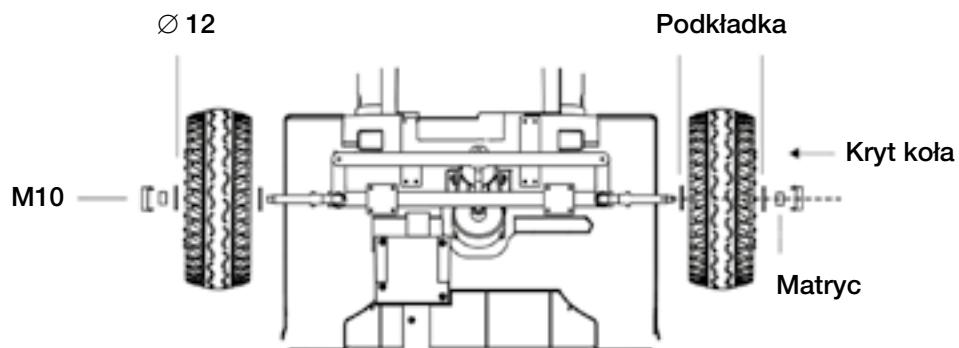
#### Krok 1 Montaż tylnego koła

Umieść tylne koło napędowe i uszczelki po lewej i prawej stronie tylnej osi. Następnie dokręć mocno nakrętkę i zatrzaśnij małą osłonę koła w otworze wału.

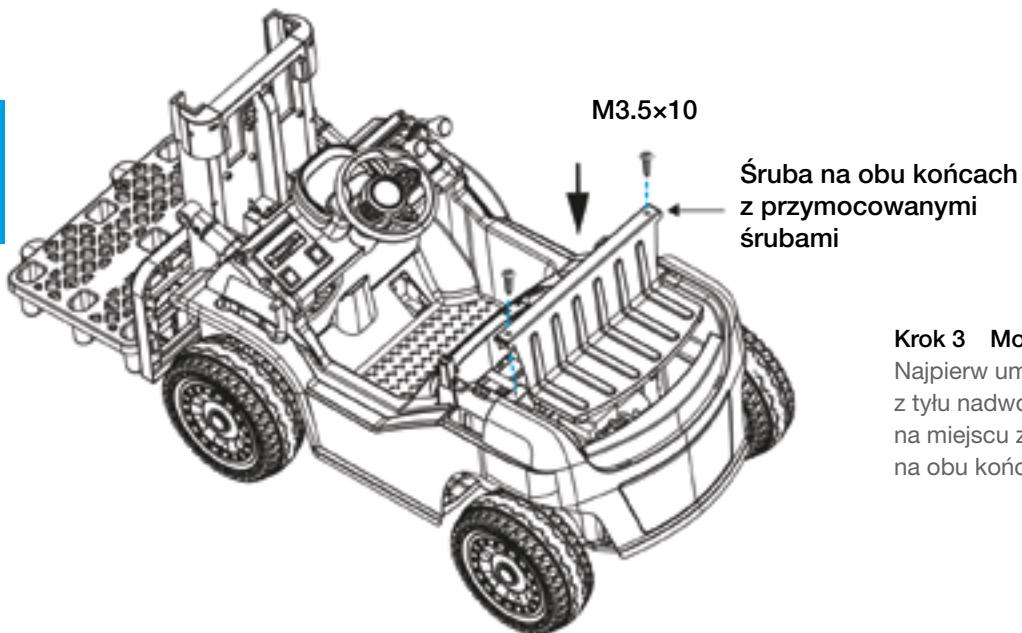


## Krok 2 Montaż przedniego koła

- Zamocuj uszczelkę i przednie koło po obu stronach przedniej osi.
- Zamontuj uszczelkę na zewnątrz przedniego koła, a następnie dokręć nakrętkę i zatrzaśnij małą osłonę koła w otworze wału.



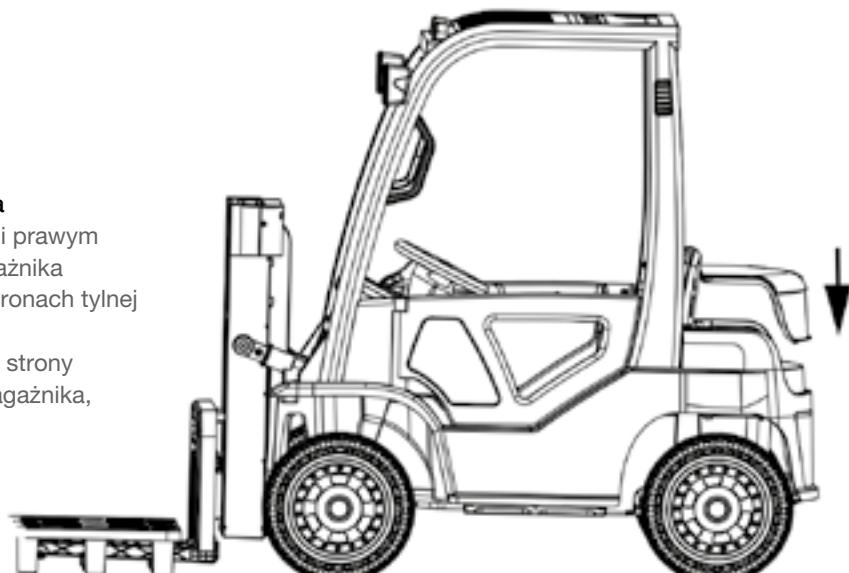
PL



- ## Krok 3 Montaż półki bagażnika
- Najpierw umieść półkę bagażnika z tyłu nadwozia. Następnie umieść ją na miejscu zabezpieczyć śrubą na obu końcach.

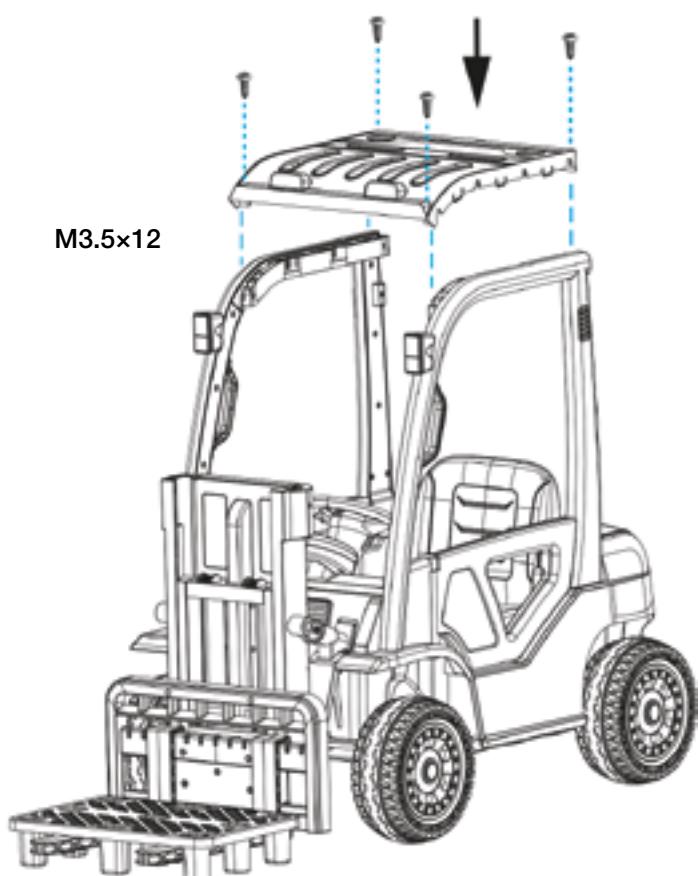
## Krok 4 Montaż pokrywy bagażnika

- Włożyć słupki znajdujące się na lewym i prawym końcu przedniej części pokrywy bagażnika do odpowiednich otworów po obu stronach tylnej części pokrywy bagażnika.  
Części nadwozia. Po włożeniu jednej strony podnieś środkową część pokrywy bagażnika, a następnie wsuń ją na drugą stronę.

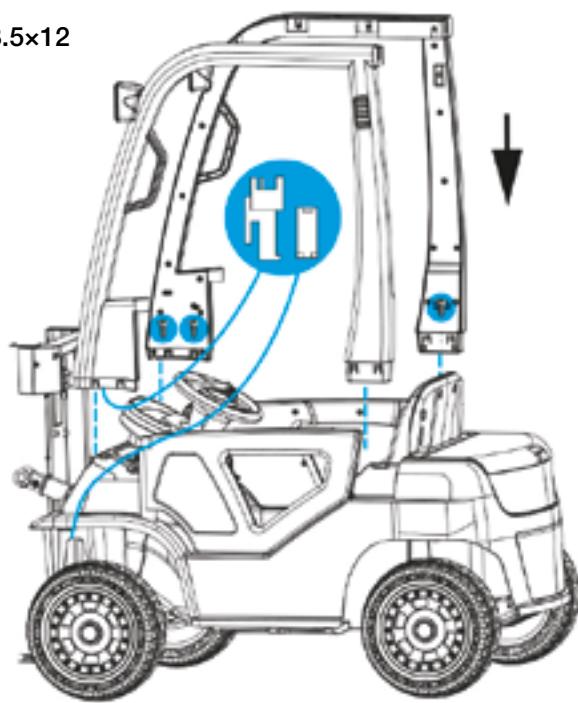


#### Krok 5 Montaż ramy kabiny

- Podłącz złącze znajdujące się w dolnej części ramy nośnej do złącza w otworze nadwozia. Następnie ostrożnie wsuń nadmiar przewodu do nadwozia, nie wciskając go.
- Włóż lewą i prawą ramę nośną do otworów w konstrukcji. Następnie mocno dokręć śruby.



M3.5x12



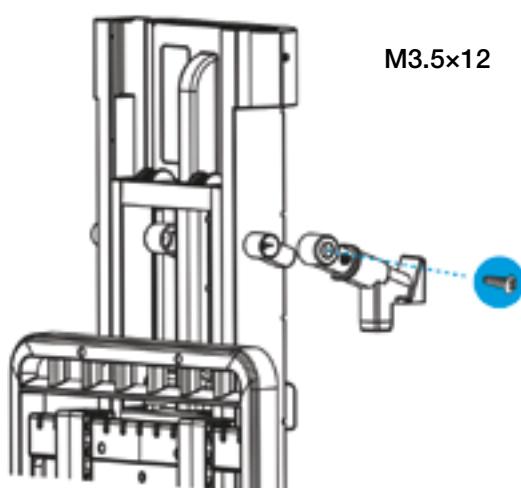
PL

#### Krok 6 Montaż okapu

Włóż daszek do otworów w lewej i prawej ramie nośnej i mocno dokręć śruby.

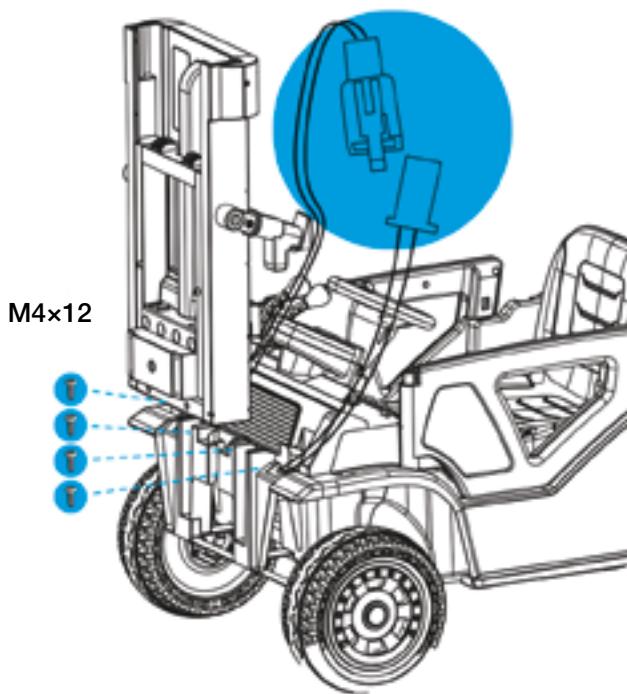
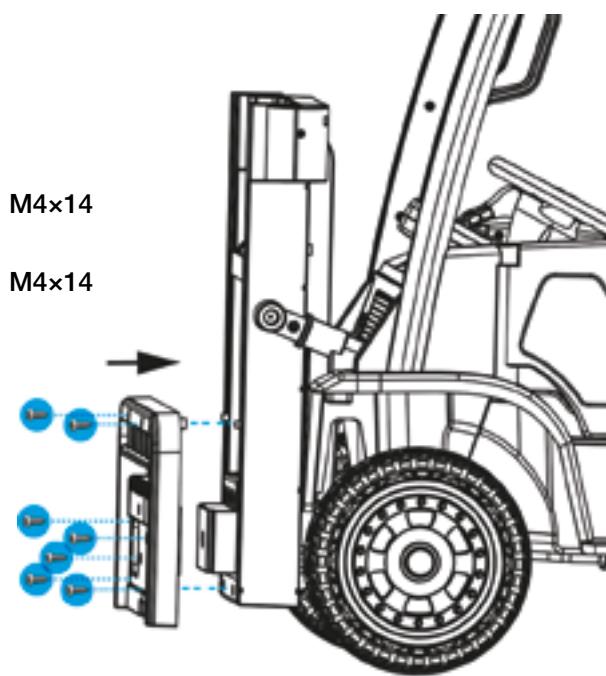
#### Krok 7 Zainstaluj lewe i prawe złącza widełkowe

Zainstaluj lewe i prawe złącza podnoszące, a następnie załącz boczną osłonę podnoszącą od lewej do prawej i zabezpiecz je śrubami.



**Krok 8 Montaż podnośnika widelca**

Włóż wtyczkę zgodnie z rysunkiem i przymocuj ją śrubami.  
Podłącz złącze do wtyczki.

**Krok 9 Montaż ramy ochronnej przedniego widelca**

Umieść ramę na kwadratowym uchu podnośnika i przymocuj ją śrubami.

**Krok 10 Montaż przedniego widelca**

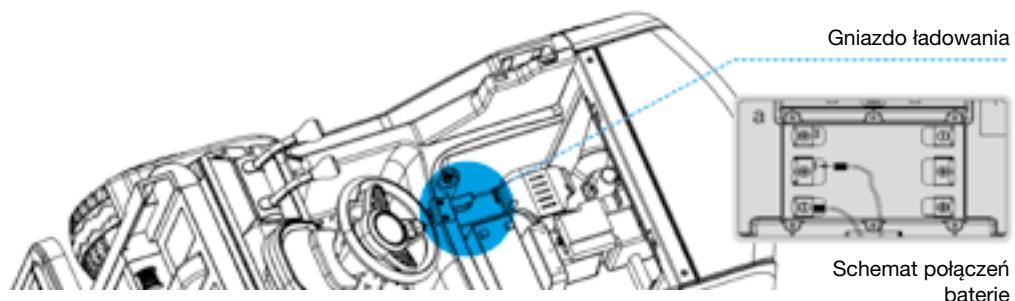
Włóż haki wideł do otworu w ramie ochronnej, jak pokazano na rysunku. Włóż dolne haki wideł do dolnej części ramy ochronnej. Następnie zaczep górny koniec haka przedniego widelca o górny koniec szyny ochronnej przedniego widelca. Gdy przedni widelec jest mocno zamocowany w szynie ochronnej, powinien swobodnie poruszać się w dół w lewo i w prawo.

**OSTRZEŻENIE:**

Maksymalny udźwig wideł wynosi 10 kg.  
Nie należy go przekraczać!

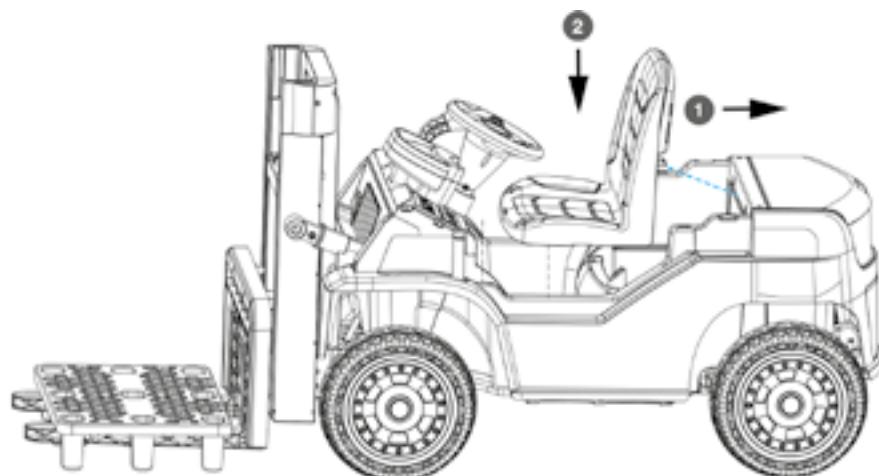
### Krok 11 Podłącz akumulator

Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do złącza akumulatora i upewnij się, że biegunowość jest prawidłowa — czerwony do czerwonego i czarny do czarnego.



### Krok 12 Montaż fotelika

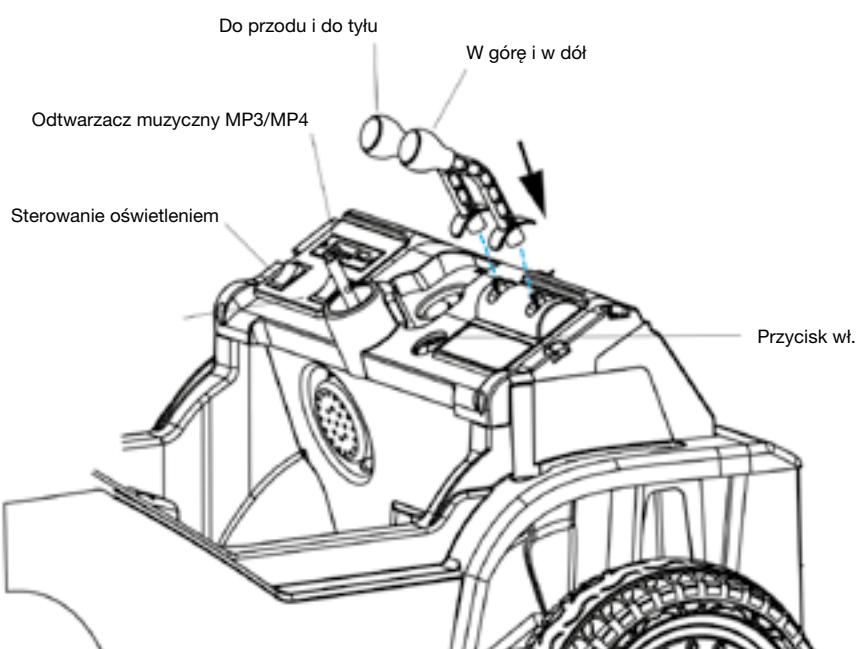
Włożyć klamrę oparcia siedzenia do otworu w poprzeczce bagażnika, a następnie przekręcić czerwone pokrętła po obu stronach przedniej części siedzenia do pozycji blokady, jak pokazano na ilustracji.



PL

### Krok 13 Montaż dźwigni sterujących

Ustaw dźwignie sterujące tak, aby środkowy otwór w dolnej części dźwigni był skierowany w stronę dźwigni przełącznika.



# Obsługa pilota zdalnego sterowania

## Parowanie pilota zdalnego sterowania z łazikiem

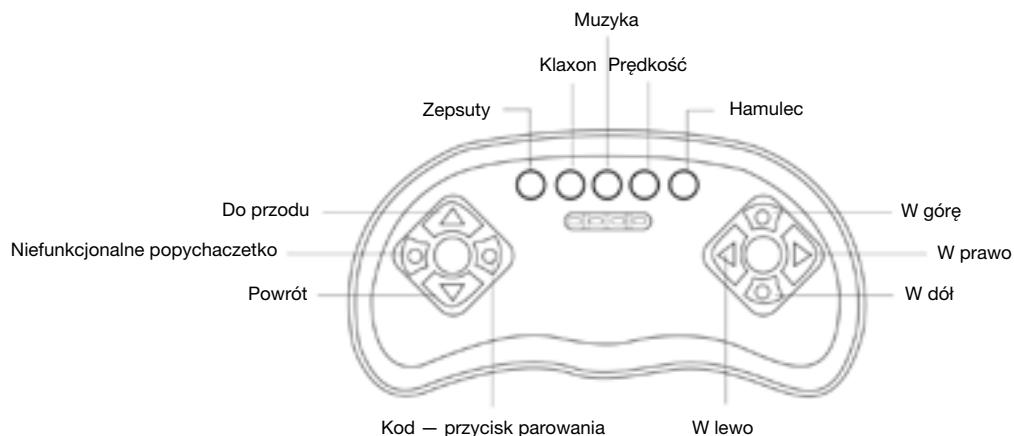
UWAGA: Pilot zdalnego sterowania musi zostać sparowany przed pierwszym użyciem i po każdej wymianie baterii.

1. Wyłącz łazik. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Code” na pilocie zdalnego sterowania.
2. Włącz łazik. Diody LED na jednostce sterującej zaczną migać.
3. Sparowane

**Kontrolki stanu wskazują prędkość pojazdu:**

- 1 Dioda LED: **niska prędkość**
- 2–3 diody LED: **średnia prędkość**
- 4 diody LED: **wyższa prędkość**

Po naciśnięciu przycisku hamulca wszystkie diody LED będą migać.



## Procedura ładowania

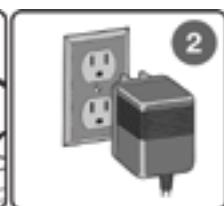
- > Ze względów bezpieczeństwa ten produkt mogą ładować wyłącznie osoby dorosłe.
- > Gniazdo ładowania znajduje się z przodu na spodzie siedziska. Aby naładować akumulator, należy postępować zgodnie z instrukcjami przedstawionymi na załączonej ilustracji.
- > Gdy moc pojazdu spadnie, nadszedł czas na ładowanie. Ładowanie trwa od 8 do 12 godzin, a maksymalny czas ładowania wynosi 20 godzin.
- > Aby naładować urządzenie, należy je najpierw wyłączyć. Następnie podłącz ładowarkę do otworu ładowania i podłącz ją do gniazdka.

### Wymiana bezpiecznika

1. Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika, należy najpierw zdemontować siedzisko, a następnie wyjąć bezpiecznik samoblokujący i wymienić go na nowy.
2. Ten produkt wykorzystuje samoczynny bezpiecznik przeciążeniowy. Jeśli prąd przekroczy zbyt wysoką wartość, zasilanie zostanie automatycznie przerwane i przywrócone w ciągu 5–10 sekund.



Gniazdo ładowania



Jmenovitý proud pojistky je 10/13 A

# Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa

1. Zasięg pilota zdalnego sterowania od samochodu wynosi 10 m. Nie oddalaj się bardziej od samochodu.
2. Pilot zdalnego sterowania powinien być obsługiwany wyłącznie przez osoby dorosłe i przechowywany w miejscu niedostępny dla dzieci.
3. Przed użyciem pilota zdalnego sterowania należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i przeprowadzić jazdę próbną bez pasażerów. Dzieci mogą obsługiwać pojazd dopiero po zapoznaniu się z elementami sterującymi.
4. Nie należy jeździć zdalnie sterowanym pojazdem po drogach samochodowych, w pobliżu źródeł wody, przeszkód lub po drogach publicznych. Zalecamy, aby dzieci nosiły kask ochronny podczas jazdy.
5. Należy unikać zamoczenia pilota, aby zapobiec uszkodzeniu przewodów.
6. Należy używać baterii tego samego typu i nie mieszać starych i nowych baterii.
7. Jeśli pilot zdalnego sterowania nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie, aby zapobiec ich rozładowaniu, korozji płyt drukowanych i uszkodzeniu urządzenia.
8. Należy uważać, aby nie upuścić pilota podczas pracy.
9. Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej bieguności; nie wolno dopuścić do zetknięcia się biegunków dodatniego i ujemnego baterii.
10. Akumulatory powinny być ładowane wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Baterie nieładowalne nie mogą być ładowane.
11. Rozładowane baterie należy prawidłowo utylizować, aby uniemożliwić dzieciom dostęp do nich.
12. Ta zabawka nie jest odpowiednia dla dzieci w wieku poniżej 3 lat ze względu na jej maksymalną prędkość i możliwe ryzyko obrażeń.
13. Jeśli zasięg działania pilota jest mniejszy niż 3 metry, należy wymienić dwie baterie alkaliczne AA 1,5 V.
14. Przed ładowaniem należy sprawdzić ładowarkę, akumulator i wtyczkę pod kątem uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy zaprzestać korzystania z nich do czasu, aż będą w dobrym stanie.
15. Zabawki należy zawsze używać pod nadzorem osoby dorosłej. Nie używać w pobliżu dróg, pojazdów silnikowych, stromych zboczy, schodów, basenów lub zbiorników wodnych.
16. Podczas korzystania z wózka należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć upadku lub kolizji, które mogłyby spowodować obrażenia użytkownika lub innych osób.

**OSTRZEŻENIE:** Maksymalny udźwig wideł wynosi 10 kg. Nie należy go przekraczać! Nie jeździć widłami po głębokim piasku.

# Ważna informacja

1. Należy używać wyłącznie ładowarki i baterii określonych przez producenta.
2. Nie należy mieszać starych i nowych baterii lub baterii różnych typów.
3. Należy unikać zwarcia biegunków akumulatora.
4. Odłącz akumulator i ładowarkę, gdy nie są używane.
5. Upewnij się, że bateria nie jest odwrócona do góry nogami.
6. Niewielki wzrost temperatury podczas ładowania jest normalny, ale nagrzewanie się do wysokiej temperatury może wskazywać na awarię ładowarki, akumulatora lub obwodu.
7. Zabezpiecz akumulator za pomocą płyty dociskowej, aby zapobiec jego wypadnięciu i uszkodzeniu w przypadku przewrócenia pojazdu.
8. Zużytą baterię należy utylizować w odpowiedzialny sposób. Zużytą baterię należy wyjąć z wózka i poddać odpowiedniej utylizacji.
9. Jeśli produkt nie będzie używany przez określony czas, należy przechowywać go w pełni naładowanego. Aby wydłużyć żywotność baterii, należy odłączyć główny czerwony kabel i ładować baterię raz w miesiącu.
10. Ładowarki nie są zabawkami; należy je przechowywać w miejscu niedostępny dla dzieci.

# Konserwacja

1. Przed użyciem rodzice powinni sprawdzić główne części wózka pod kątem uszkodzeń i potencjalnych zagrożeń bezpieczeństwa. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy zaprzestać korzystania z urządzenia.
2. Regularnie smaruj metalowe części wózka, aby zapobiec zużyciu i korozji.
3. Pojazd należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego. W deszczową pogodę należy zaparkować pojazd w pomieszczeniu lub przykryć go wodooodporną tkaniną.
4. Wózek należy trzymać z dala od źródeł ciepła, aby zapobiec stopieniu plastikowych części. Nie ładować w pobliżu materiałów łatwopalnych, aby uniknąć ryzyka pożaru.
5. Po rozładowaniu akumulatora należy go natychmiast naładować pod nadzorem osoby dorosłej.
6. Wózek należy czyścić suchą, miękką szmatką lub środkiem do polerowania mebli niezawierającym wosku. Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników chemicznych, mydła ani strumieni wody pod wysokim ciśnieniem. Unikaj jazdy w deszczu lub śniegu, aby zapobiec uszkodzeniom.
7. Produkt należy wyłączać, gdy nie jest używany lub przechowywany. Należy używać wyłącznie bezpieczników zgodnych ze specyfikacją produktu i zalecanych przez producenta.
8. Konserwacja powinna być przeprowadzana wyłącznie przez ekspertów i przeszkołonych techników.
9. Zabawki należy używać wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem. Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej bieguności.

# Deklaracja zgodności

Bluetouch s.r.o., producent tego elektrycznego samochodu dla dzieci, niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z odpowiednimi przepisami dyrektyw UE, a także zharmonizowanymi i krajowymi normami, przepisami i regulacjami rządowymi. Niniejsza deklaracja zgodności opiera się na następujących normach i certyfikatach, zweryfikowanych przez raporty z testów wydane przez Intertek Testing Services Shanghai.

PL

## Sprzęt spełnia wymagania następujących norm lub specyfikacji:

EN IEC 55014–1:2021:

Kompatybilność elektromagnetyczna – Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, elektronarzędzi i podobnych urządzeń – Część 1: Emisje

EN IEC 55014–2:2021:

Kompatybilność elektromagnetyczna – Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, elektronarzędzi i podobnych urządzeń – Część 2: Odporność - Norma dla rodziny wyrobów

EN IEC 61000–3–2:2019+A1:2021:

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 3 – 2: Dopuszczalne poziomy - Dopuszczalne poziomy harmonicznych prądu (prąd wejściowy urządzenia  $\leq 16$  A na fazę)

EN 61000–3–3:2013+A1:2019+A2:2021:

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3 – 3: Limity – Ograniczanie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych systemach elektroenergetycznych niskiego napięcia, dla urządzeń o prądzie znamionowym  $\leq 16$  A na fazę i niepodlegających warunkowemu przyłączeniu

BS EN IEC 55014 – 1:2021:

Kompatybilność elektromagnetyczna – Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, elektronarzędzi i podobnych urządzeń – Część 1: Emisje

BS EN IEC 55014 – 1:2021:

Kompatybilność elektromagnetyczna – Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, elektronarzędzi i podobnych urządzeń – Część 2: Odporność – Norma dla rodziny wyrobów

BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021:

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3 – 2: Dopuszczalne poziomy - Dopuszczalne poziomy harmonicznych prądu (prąd wejściowy urządzenia  $\leq 16$  A na fazę)

BS EN 61000–3–3:2013+A2:2021:

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3 – 3: Limity – Ograniczenie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych systemach elektroenergetycznych niskiego napięcia, dla urządzeń o prądzie znamionowym  $\leq 16$  A na fazę i niepodlegających warunkowemu przyłączeniu

Petr Novák

Praga, 31 maja 2024 r.

  
BLUETOUCH,  
BLUETOUCH, s.r.o.  
U HRANIC 3221/18  
100 00 PRAHA 10  
IČ 09437223  
ÚČ CZ09437223

## Utylizacja

Nie należy wyrzucać tego elektrycznego samochodzika do zwykłych odpadów komunalnych. Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że wyrzucany samochód jest samochodem elektrycznym. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE) podlega dyrektywie 2012/19/UE. Aby pozbyć się go w bezpieczny sposób, należy przekazać go do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi gospodarowania zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Podobnie, nie należy wyrzucać zużytych baterii i baterie do odpadów ogólnych. Można je oddać do punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy, który udzieli dalszych informacji na temat recyklingu i prawidłowej utylizacji. Dziękujemy za współpracę w zakresie ochrony środowiska.

### Producent

BlueTouch, s.r.o. Zelený Pruh 1974/109, Praga 4, 140 00, Republika Czeska info@bluetouch.cz,  
ID: 09437223, NIP: CZ09437223







## Műszaki adatok

### Targonca gyerekeknek

Az akkumulátor paraméterei	12 V/10 Ah
Elektromotorok teljesítménye	2 × 45 W
Alkalmas korosztály számára	3 – 8 év
Maximális terhelhetőség	30 kg + 10 kg a villákon
Méretek	146 × 63 × 101 cm
Sebesség	2 – 6 km/h
Töltési idő	8 – 12 h
Töltési paraméterek	DC 12 V/1000 mA

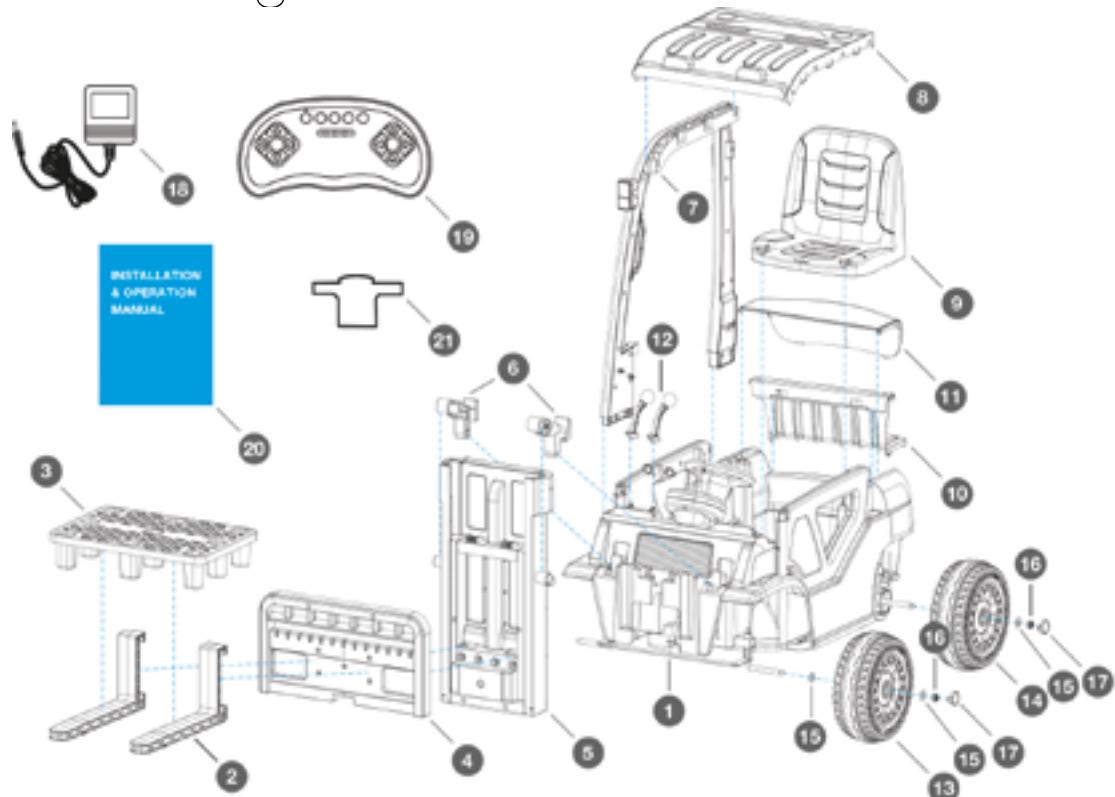
## Értesítés

Használat előtt alaposan olvassa el ezeket az utasításokat. Fontos információkat tartalmaz, amelyeket be kell tartani. Tartsa biztonságos helyen a későbbi használatra. Az utasítások be nem tartása veszélyeztetheti a gyermekek biztonságát.

- Győződjön meg róla, hogy a játékot minden felnőtt felügyelete mellett használja.
- Ez a játék nem alkalmas szállításra vagy közúton való használatra.
- Kerülje a nedves vagy nedves környezetben való használatot.



# Alkatrész diagram



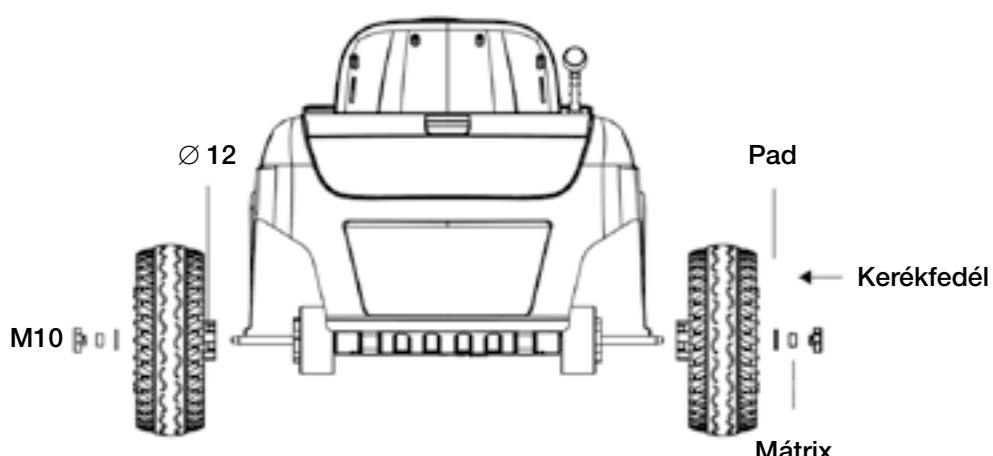
HU

## Használati utasítás

### Jármű összeszerelése

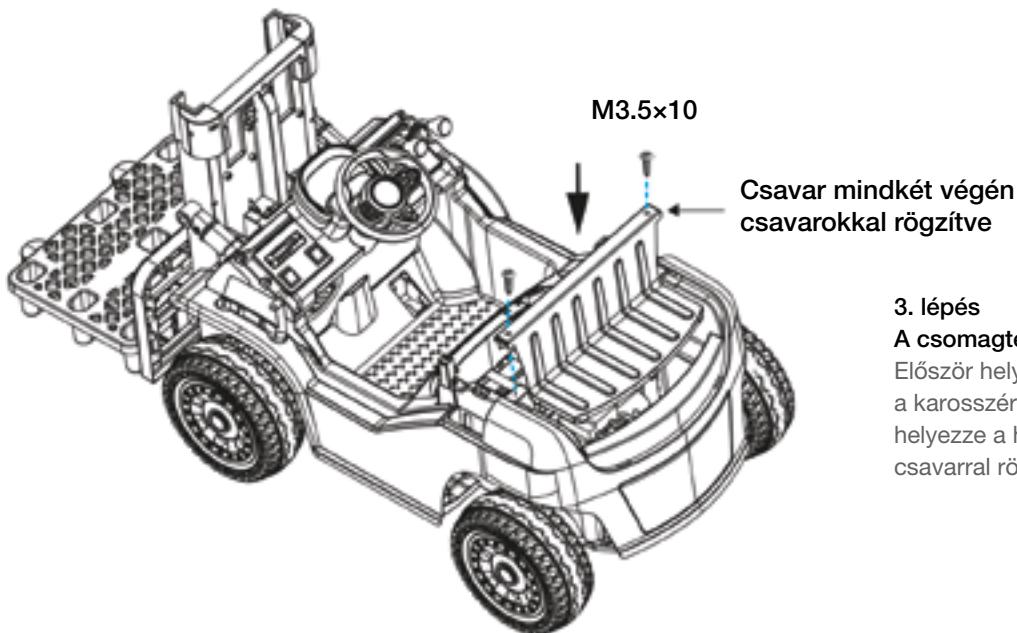
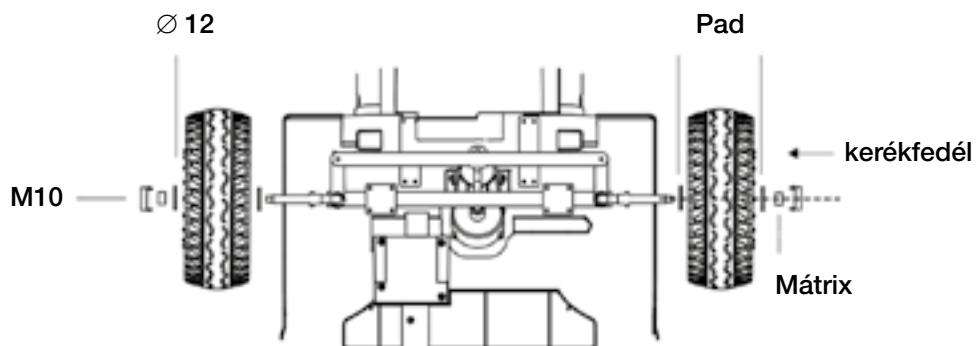
#### 1. lépés A hátsó kerék felszerelése

Helyezze a hátsó meghajtó kerékét és a tömítéseket a hátsó tengely bal és jobb oldalára. Ezután húzza meg az anyát biztonságosan, és pattintsa be a kis kerékfedeleket a tengely furatába.



## 2. lépés Az első kerék felszerelése

- Az első tengely minden oldalára rögzítsen egy-egy tömítést és első kereket.
- Írassza a tömítést az első kerék külső oldalára, majd szorosan húzza meg az anyát, és pattintsa be a kis kerékfedeleket a tengely furatába.



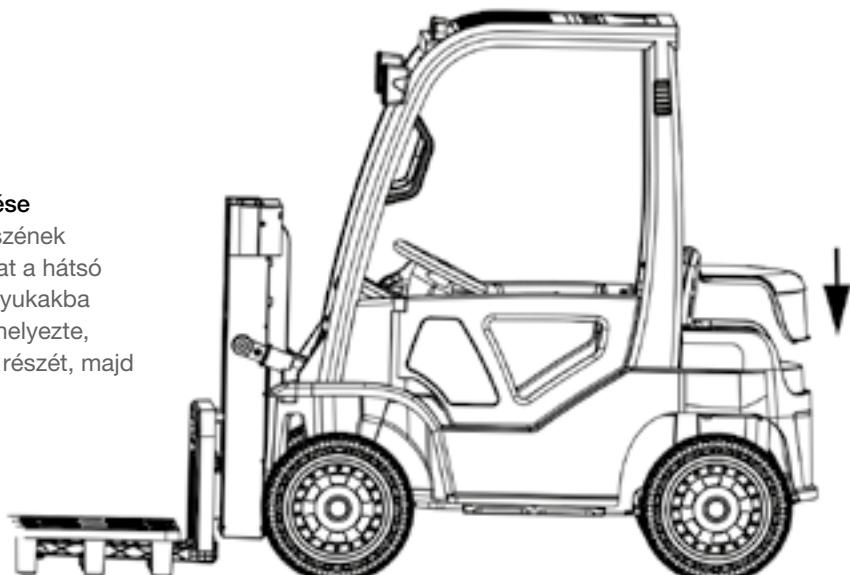
## 3. lépés

### A csomagtértálca felszerelése

Először helyezze a csomagtértálcat a karosszéria hátsó részére. Ezután helyezze a helyére minden végén csavarral rögzítse.

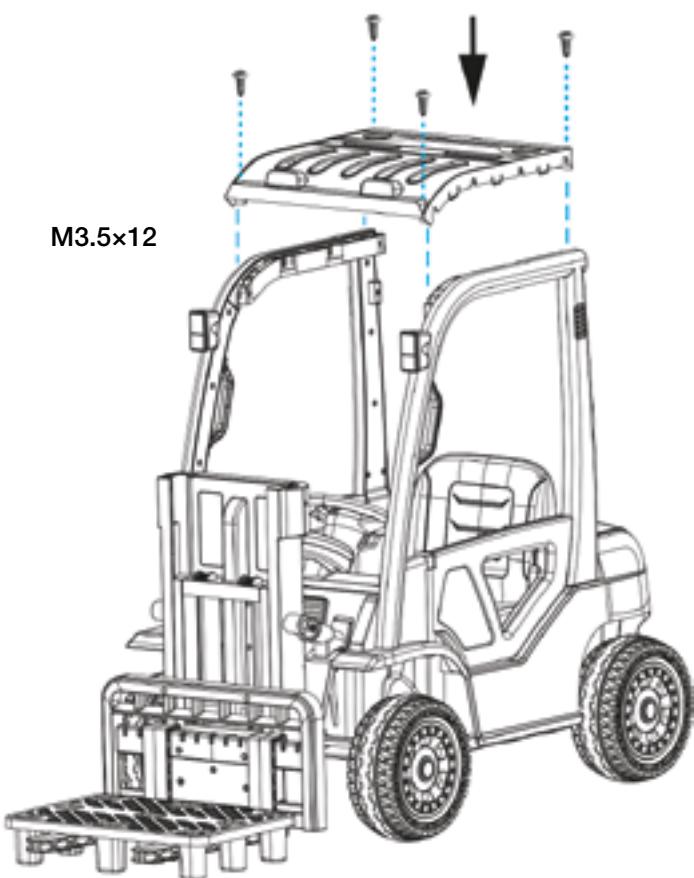
## 4. lépés A csomagtér fedél felszerelése

Helyezze a csomagtér fedél előtér részének bal és jobb végén található oszlopokat a hátsó rész minden oldalán lévő megfelelő lyukakba. Miután az egyik oldalt behelyezte, emelje fel a csomagtér fedél középső részét, majd csúsztassa be a másik oldalra.

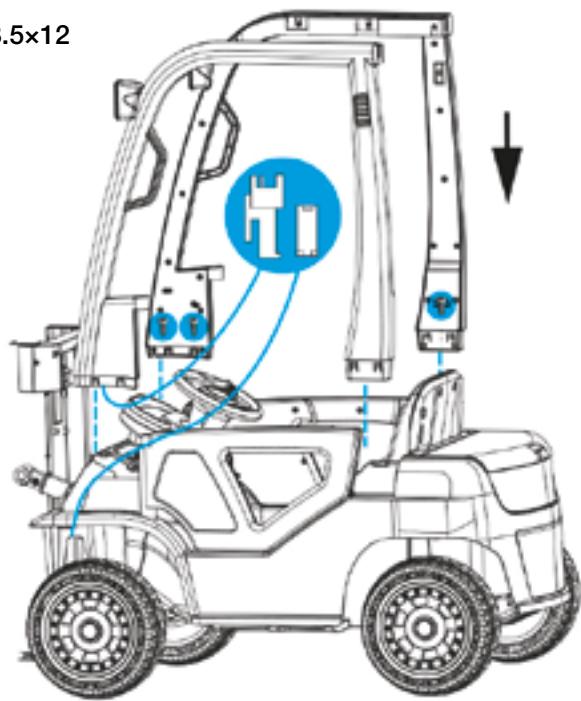


### 5. lépés A fülke keretének összeszerelése

- Csatlakoztassa a tartókeret alján található csatlakozót a karosszéria nyílásában lévő csatlakozóhoz. Ezután a felesleges vezetéket óvatosan dugja be a karosszériába anélkül, hogy benyomná.
- Helyezze be a bal és a jobb oldali tartókeretet a szerkezetben lévő lyukakba. Ezután húzza meg erősen a csavarokat.



M3.5x12

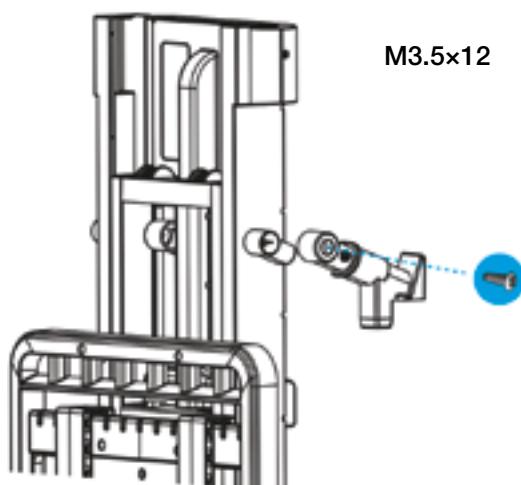


### 6. lépés Az előtető felszerelése

Helyezze be az előtetőt a bal és a jobb oldali tartókeret furataiba, és húzza meg a csavarokat.

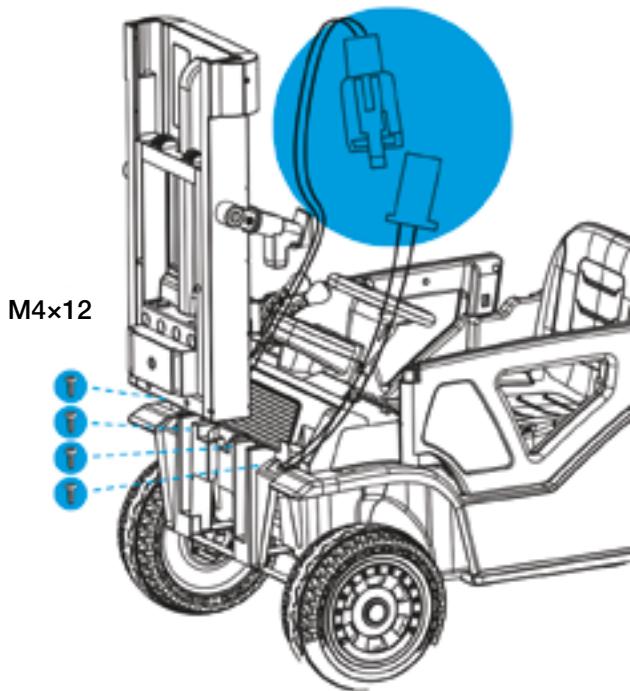
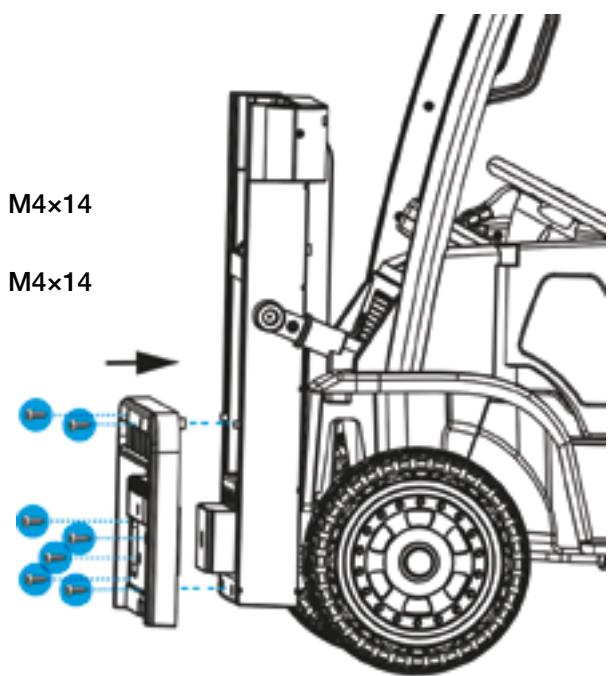
### 7. lépés Szerelje fel a bal és jobb oldali villacsatlakozókat

Szerelje fel a bal és jobb oldali emelőcsatlakozókat, majd szerelje fel az oldalsó emelőfedelet balról jobbra, és rögzítse őket csavarokkal.



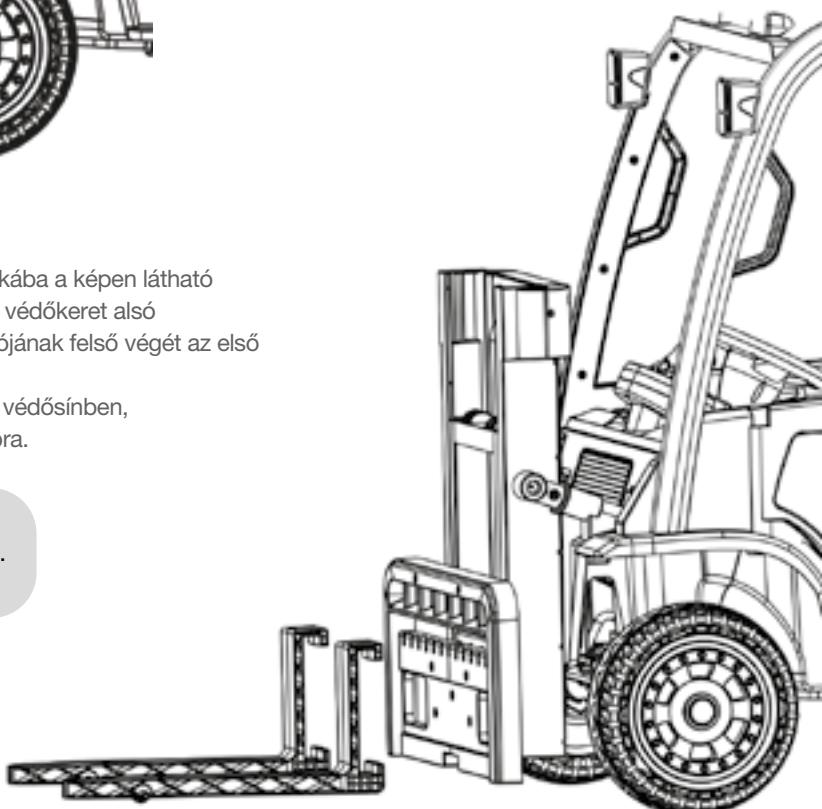
### 8. lépés A villaemelő beszerelése

Helyezze be a csatlakozót a rajz szerint, és rögzítse a csavarokkal. Csatlakoztassa a csatlakozót a dugóhoz.



### 9. lépés Az első villavédőkeret felszerelése

Helyezze a keretet az emelő négyzetes fülére, és rögzítse a csavarokkal.



### 10. lépés Az első villa felszerelése

Helyezze be a villahorgokat a védőkeret lyukába a képen látható módon. Helyezze be az alsó villahorgokat a védőkeret alsó részébe. Ezután akassza az első villa kampójának felső végét az első villa védősjáréjének felső végéhez.

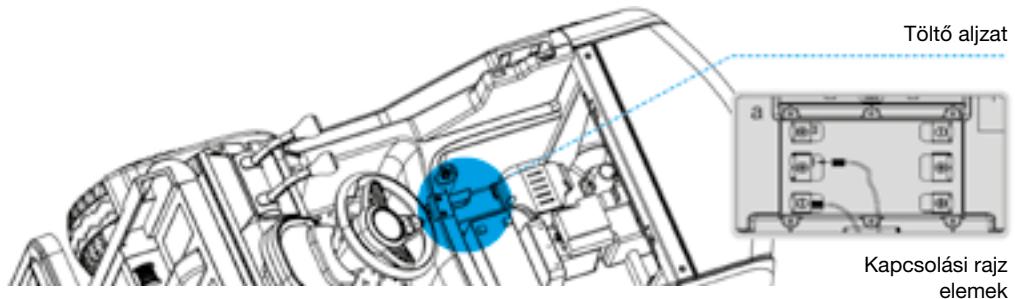
Amikor az első villa szilárdan rögzítve van a védősjárében, szabadon kell mozognia lefelé balra és jobbra.

#### FIGYELEM:

A villa maximális terhelhetősége 10 kg.  
Ne lépje túl!

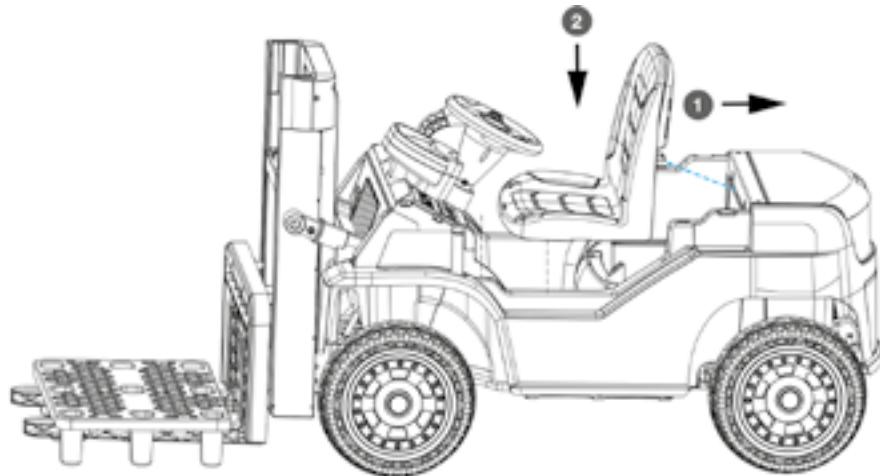
### 11. lépés Az akkumulátor csatlakoztatása

Csatlakoztassa a tápkábel dugóját az akkumulátor csatlakozójához, és győződjön meg arról, hogy a polaritás helyes — piros a piroshoz és fekete a feketéhez.



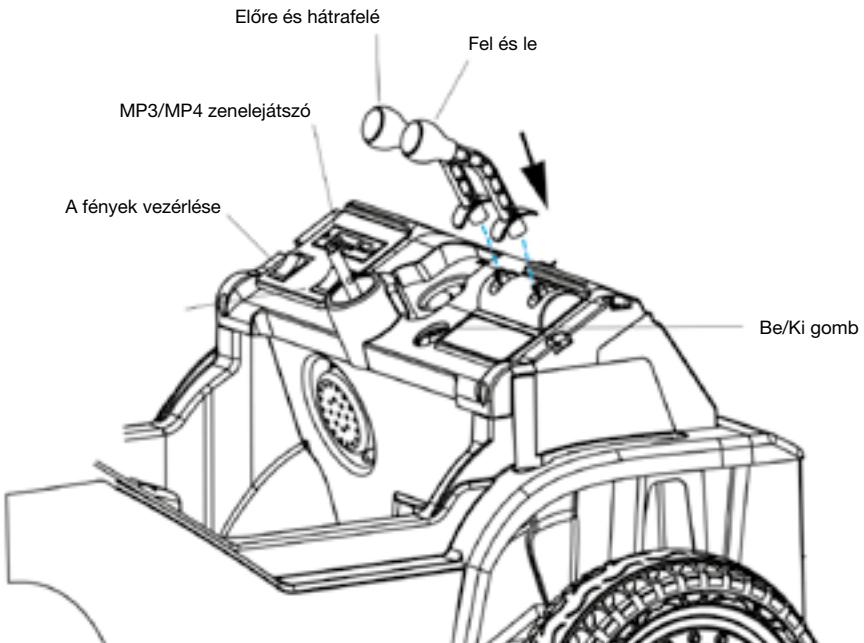
### 12. lépés Az ülés beszerelése

Helyezze be a háttámla csatlaját a csomagtér keresztrúdján lévő lyukba, majd az ülés elülső részének minden oldalán lévő piros gombokat az ábrán látható reteszelteti helyzetbe fordítsa.



### 13. lépés A vezérlőkarok felszerelése

Helyezze el a vezérlőkarokat úgy, hogy a kar alján lévő középső furat a kapcsolókar felé nézzen.



# A távirányító kezelése

## A távirányító párosítása a roverrel

MEGJEGYZÉS: A távirányítót az első használat előtt és minden egyes elemcsere után párosítani kell.

1. Kapcsolja ki a rovert. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „Kód” gombot a távirányítón.
2. Kapcsolja be a rovert. A vezérlőegység LED-jei villogni kezdenek.
3. Párosítva

**Az állapotjelző lámpák a jármű sebességét jelzik:**

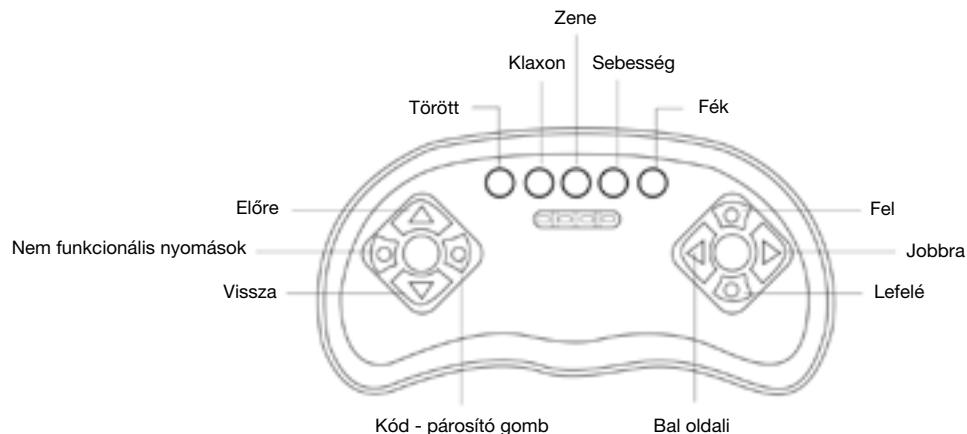
1 LED: alacsony sebesség

2–3 LED: közepes sebesség

4 LED: nagyobb sebesség

HU

A fék gomb megnyomásakor az összes LED villogni fog.

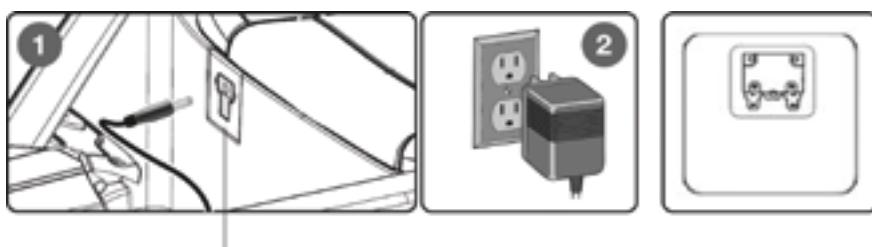


## Töltési eljárás

- > Biztonsági okokból ezt a terméket csak felnőttek tölthetik.
- > A töltőaljzat elől, az ülés alján található. A töltéshez kövesse a mellékelt ábrán látható utasításokat.
- > Amikor a jármű teljesítménye lecsökken, itt az ideje a töltésnek. A töltési idő 8 és 12 óra között, a maximális töltési idő 20 óra.
- > A töltéshez először kapcsolja ki a rovert. Ezután dugja be a töltőt a töltőnyílásba, és dugja be a konnektorba.

## A biztosíték cseréje

1. Ha a biztosítékot ki kell cserélni, először vegye ki az ülést, majd vegye ki az önzáró biztosítékot, végül cserélje ki egy újjal.
2. Ez a termék önműködő túlerheléses biztosítékot használ. Ha az áram túl nagy értéket lép túl, az áramellátás automatikusan megszakad, és az áramellátás 5–10 másodpercen belül automatikusan helyreáll.



Töltő aljzat

A biztosíték névleges áramerőssége 10/13 A

# Fontos biztonsági tudnivalók

- A távirányító hatótávolsága az autótól 10 m. Ne távojidjon el ennél messzebb a gépkocsitól.
- A távirányítót csak felnőtt felhasználók kezelhetik, és gyermekktől elzárva kell tartani.
- A távirányító használata előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és végezzen próbaüzemet utasok nélkül. Csak azután kezelhetik a járművet, ha a gyermekek már megismerkedtek a kezelőszervekkel.
- Ne vezesse a távirányítós járművet autóúton, vízforrások, akadályok közelében vagy közúton. Javasoljuk, hogy a gyermekek vezetés közben védősisakot viseljenek.
- A vezetékek károsodásának elkerülése érdekében kerülje a távirányító nedvesedését.
- Használjon azonos típusú elemeket, és ne keverje a régi és az új elemeket.
- Ha hosszabb ideig nem használja a távirányítót, vegye ki az elemeket, hogy megakadályozza azok lemerülését, az áramköri lap korrodálódását és károsodását.
- Ügyeljen arra, hogy működés közben ne ejtse le a távirányítót.
- Az elemeket a megfelelő polaritással helyezze be; az elemek pozitív és negatív pólusai soha ne érjenek össze.
- Az újratölthető akkumulátorokat csak felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni. A nem újratölthető elemeket nem lehet újratölteni.
- A lemerült elemeket megfelelően ártalmatlanítsa, hogy megakadályozza, hogy a gyerekek kezébe kerüljenek.
- Ez a játék nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára a maximális sebesség és a lehetséges sérülésveszély miatt.
- Ha a távirányító működési tartománya 3 méternél kisebb, cserélje ki a két AA 1,5 V-os alkáli elemet.
- Töltés előtt ellenőrizze a töltőt, az akkumulátort és a csatlakozót, hogy nincs-e rajta sérülés. Ha sérülést talál, ne használja őket, amíg nem kerülnek megfelelő állapotba.
- A játékot mindig felnőtt felügyelete mellett használja. Ne használja utak, gépjárművek, meredek lejtők, lépcsők, medencék vagy vízfelületek közelében.
- A kerekesszék használatakor fokozott óvatossággal járjon el, hogy elkerülje az esést vagy ütközést, amely a felhasználó vagy mások sérülését okozhatja.

## FIGYELEM:

A villa maximális terhelhetősége 10 kg. Ne lépje túl! Ne vezesse a villát mély homokban.

# Fontos értesítés

- Csak a gyártó által megadott töltőt és akkumulátort használja.
- Ne keverje össze a régi és az új elemeket, illetve a különböző típusú elemeket.
- Kerülje az akkumulátor pólusainak rövidre zárását.
- Ha nem használja, válassza le az akkumulátort és a töltőt.
- Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor nincs fejjel lefelé fordítva.
- A töltés közbeni enyhe hőmérséklet-emelkedés normális, de a magas hőmérsékletre való felmelegedés a töltő, az akkumulátor vagy az áramkör meghibásodására utalhat.
- Rögzítse az akkumulátort egy nyomólappal, hogy megakadályozza, hogy a jármű felborulása esetén kieszen és megsérüljön.
- A lemerült elemeket felelősségteljesen ártalmatlanítsa. Vegye ki az elhasznált elemeket a kocsiból, és megfelelően hasznosítja azokat.
- Ha egy bizonyos ideig nem használja a terméket, tárolja teljesen feltöltve. Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében havonta egyszer húzza ki a piros főkábelt, és töltse fel az akkumulátort.
- A töltők nem játékok; tartsa őket gyermekek elől elzárva.

# Karbantartás

- Használat előtt a szülőknek ellenőrizniük kell a baba-kocsi fő részeit, hogy nem sérültek-e meg és nem állnak-e fenn biztonsági veszélyek. Ha bármilyen sérülést találnak, hagyják abba a készülék használatát.
- Rendszeresen kenje be a kocsi fémrészét a kopás és a korrózió megelőzése érdekében.
- Tárolja a járművet hőforrásoktól és közvetlen napfénytől távol. Eső időjárás esetén parkolja a járművet zárt térrben, vagy takarja le vízálló ruhával.
- A műanyag alkatrészek megolvadásának elkerülése érdekében tartsa a kocsit hőforrásoktól távol. A tűzveszély elkerülése érdekében ne töltön éghető anyagok közelében.
- Az akkumulátor lemerülése után azonnal töltse fel felnőtt felügyelete mellett.
- Tisztítsa meg a kocsit száraz, puha ruhával vagy viaszmentes bútorápolóval. Ne használjon kémiai oldószereket, szappant vagy nagynyomású vízsugarat a tisztításhoz. A sérülések elkerülése érdekében kerülje az esőben vagy hóban való közlekedést.
- Kapcsolja ki a terméket, ha nem használja vagy tárolja. Csak olyan biztosítékokat használjon, amelyek megfelelnek a termék specifikációinak, és amelyeket a gyártó ajánl.
- A karbantartást csak szakértők és képzett szakemberek végezhetik.
- A játékot csak rendeltetésszerűen használja. Az elemeket a megfelelő polaritással helyezze be.

# Megfelelőségi nyilatkozat

A Bluetouch s.r.o., a gyermekeknek szánt elektromos autó gyártója ezúton kijelenti, hogy ez a készülék megfelel az uniós irányelvek vonatkozó rendelkezéseinek, valamint a harmonizált és nemzeti szabványoknak, rendelkezéseknek és kormányrendeleteknek. Ez a megfelelőségi nyilatkozat a következő szabványokon és tanúsítványokon alapul, amelyeket az Intertek Testing Services Shanghai által kiadott vizsgálati jelentésekkel igazoltak.

HU

## A berendezés megfelel a következő szabványok vagy előírások követelményeinek:

EN IEC 55014–1:2021:

Elektromágneses összeférhetőség. Háztartási készülékek, villamos kéziszerszámok és hasonló berendezések követelményei. 1. rész: Kibocsátás

EN IEC 55014–2:2021:

Elektromágneses összeférhetőség. Háztartási készülékek, villamos kéziszerszámok és hasonló berendezések követelményei. 2. rész: Zavartűrés. Termékcsaládra vonatkozó szabvány.

EN IEC 61000 – 3–2:2019+A1:2021:

Elektromágneses összeférhetőség (EMC) – 3. rész – 2: Határértékek – A harmonikus áramok határértékei (készülék bemeneti áram  $\leq 16$  A fázisonként)

EN 61000–3–3:2013+A1:2019+A2:2021:

Elektromágneses összeférhetőség (EMC) – 3. rész – 3: Korlátok – A feszültségváltozások, feszültségingadozások korlátozása és villogás a közcélú kifeszültségű villamos energiahálózatokban, a fázisonként legfeljebb 16 A jelzett áramerősséggű, feltételes csatlakozás alá nem tartozó berendezések esetében.

BS EN IEC 55014 – 1:2021:

Elektromágneses összeférhetőség. Háztartási készülékek, motoros szerszámok és hasonló berendezések követelményei. 1. rész: Kibocsátás

BS EN IEC 55014 – 1:2021:

Elektromágneses összeférhetőség. Háztartási készülékek, villamos kéziszerszámok és hasonló berendezések követelményei. 2. rész: Zavartűrés. Termékcsaládra vonatkozó szabvány.

BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021:

Elektromágneses összeférhetőség (EMC) – 3. rész – 2: Határértékek – A harmonikus áramok határértékei (készülék bemeneti áram  $\leq 16$  A fázisonként)

BS EN 61000–3–3:2013+A2:2021:

Elektromágneses összeférhetőség (EMC) – 3. rész – 3: Korlátok – A feszültségváltozások, feszültségingadozások korlátozása és villogás a közcélú kifeszültségű villamos energiahálózatokban, a fázisonként legfeljebb 16 A jelzett áramerősséggű, feltételes csatlakozás alá nem tartozó berendezések esetében.

Petr Novák

Prága, 2024. május 31.

  
BLUETOUCH,  
BLUETOUCH, s.r.o.  
U HRANIC 3221/18  
100 00 PRAHA 10  
IČ 09437223  
ÚC CZ09437223



## Eltávolítás

Kérjük, ne dobja ezt az elektromos játkautót a szokásos kommunális hulladékba. Az áthúzott kukaszimbólum jelzi, hogy elektromos autóról van szó, ha kidobják. és elektronikus berendezések (WEEE), amelyek a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartoznak. A biztonságos ártalmatlanítás érdekében az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaival kezelésére vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően újrahasznosításra kell vinni. Hasonlóképpen, kérjük, ne ártalmatlanítsa a használt elemeket és akkumulátorok az általános hulladékban. Elviheti őket egy gyűjtőudvarba vagy visszaváhi a kereskedőjéhez, aki további tájékoztatást ad az újrahasznosításról és a megfelelő ártalmatlanításról. Köszönjük együttműködését a környezet védelmében.

### Gyártó

BlueTouch, s.r.o. Zeleny pruh 1974/109, Praga 4, 140 00, Cseh Köztársaság, info@bluetouch.cz,  
Adoszam: 09437223, Kozosseggi adoszam: CZ09437223





Nefunguje vysokozdvížný vozík  
k vaší spokojenosti?

**RYCHLÁ A POHODLNÁ  
REKLAMACE**



[www.bluetouch.cz/servis](http://www.bluetouch.cz/servis)  **BLUETOUCH.**



**BLUETOUCH.**

[bluetouch.cz](http://bluetouch.cz)  
[www.bluetouch-scooters.com](http://www.bluetouch-scooters.com)  
[www.bluetouch.sk](http://www.bluetouch.sk)  
[www.bluetouch.hu](http://www.bluetouch.hu)